

Moldovan Leonte parlamenti iniciatívából törvényjavaslatot nyújtott be a lakbérleti szerződések meghosszabbításáról.

Előzők felfüggeszti az ülést, mert a többség bizalmas ülést tart. Az újra megnyitás után

Florescu igazságügyminiszter betervezte a lakbérleti szerződések meghosszabbításáról szóló ismert javaslatát. A kamara a javaslatra megszavazta a sürgősséget.

A Ház áttért a költségvetési javaslat vitájára. Felszólaltak Simionescu liberális, Magura takista, Jianu liberális, Morariu bukovinai liberális.

Jorga is beszélt ezután, aki az összes pártok közreműködését kívánja egy végleges budget elkészítéséhez.

Jorga szavaira Angelescu és Bratianu Vintila pénzügyminiszter válaszoltak, utóbbi szerint a politikai paktumok nem mindig és minden körülmények között hasznosak. A költségvetést a parlament költségvetési bizottsága fogja majd kidolgozni.

A kamara ezután megszavazta az ideiglenes költségvetést.

A szenátus

Elfogadták az ideiglenes lakbértörvényt

A szenátus tegnapi ülésén az ideiglenes lakbértörvényt 95 szavazattal 5 ellen módosításokkal elfogadta. A módosítások között szerepel az is, hogy Erdélyben, Bánátságban és Bukovinában a koronát 1:2 arányban számítják át a lakbér megállapításánál.

Mielőtt a kamara ülést tartott, a többség tanácskozott. A kamarában Soveanu kijelenti, hogy a dobrudzsai törvényjavaslatot sürgősségének visszavetése nem jelent bizalmatlanságot Constantinescuval szemben, csupán azt, hogy előbb a képviselők tanulmányozni akarják a kérdést.

Az éjjeli ülésen Vinetta (liberális) tiltakozik az ellen, hogy újra előterjesztették a javaslatot, miután a sürgősséget elvetették. Hasonló szellemben szólal fel Covada is. Balanescu előadja és Duca miniszter a javaslat azonnali tárgyalását kéri, mit 114 szavazattal 24 ellen el is fogadnak.

A Constantinescu-affér

Bukarest, április 10. Tegnap délután a kormánytárterkeztetést tartott, amelyen Vaitoianu tábornok közölte, hogy Constantinescu földművelésügyi miniszter végleg lemondott és nem hajlandó lemondását visszavonni.

Chirulescu, Alumeniceanu, Stefan Jon és mások felszólalása után Marsescu munkügyi miniszter hangsúlyozta, hogy a tegnapi lezavazás nem irányult Constantinescu személye ellen és kérte a többséget, hogy tartson össze.

Constantinescu tegnap este kihallgatáson jelent meg a királynál. A lemondott miniszter hétfőn külföldre akar utazni.

Bukarest, április 10. (Lux.) A kormány válsága Constantinescu miniszternek adott elégtétellel véget ért. Constantinescu a tegnapi délutáni ülésen már megjelent.

Szerdán bezárják az ülésszakot

Bukarest, április 10. A parlamenti ülésszakot előrelátóan szerdán elnapolják. Kedden kezdik meg a felirati vitát a trónbeszéd felett, mellyel egy nap alatt végezni akarnak.

A néppárt nem tárgyal Bratianuval

Groza Péter nyilatkozata

Az utóbbi időben a bukaresti lapok többször közölték, hogy a néppárt megkegyezett a liberálisokkal és hogy Groza Pétert, az Averescu kormány erdélyi miniszterét nevezik ki ismét erdélyi miniszternek. A Rador szerkesztője felkereste Grozát, aki a következőket jelentette ki:

— Én is csak az újságokból értesültem arról, hogy a néppárt megkegyezett a liberálisokkal. Ez azonban egyáltalán nem felel meg a valóságnak és néhány újságíró fantáziájának a szüleménye. Az egész valószínűleg onnan ered, hogy Averescu külföldre való utazása előtt audiencián volt Ófelségénél. Ezt a kihallgatást magyarázták félre és ehhez fűztek téves kommentárokat. Közeliük ugylátszik az uborkaszegzon és szükség van szenzációra.

— Az én személyemmel kapcsolatos kombinációk is épen ennyire felelnek meg a valóságnak. Ebből sem igaz egy szó sem. Semmi sem bizonyítja ezt jobban, minthogy mi sem jelenünk meg, miként a többi ellenzéki képviselő.

A proféták országában

Irta Ramsay Macdonald, az angol alsóház tagja, a „Labour Party” vezére

A Westminster Gazette című újság közli az alábbi utóiratát Macdonald tollából. Az Uj Kelet megírta annak idején, hogy a kiváló angol munkásvezér hosszas tanulmányutra ment a keletre és utjába ejtette Palesztinát, amelynek néprajzi és gazdasági viszonyait alaposan tanulmányozta.

Sehol nem lehet a fiatalok és az öregek közötti konfliktust, az új bört régi tömlőkben eredményesebben tanulmányozni, mint ezekben a régiókban. Palesztinában két civilizáció harcát látjuk, amelyet az Európából való beözönlés idézett föl. A judaizmus eszontjaiból kivirult a cionizmus és mostanában tanui lehetünk egy nagyszerű jelenségnek: sok-sok zsidót látunk Cion felé fordulni. Beszéltem ezekkel az emberekkel a jaffai homokos pusztaságokon felállított bevándorló-barakkokban, beszéltem velük Jeruzsálemben, ahol foglalkozásra várnak, beszéltem velük Gilboa magaslatain sátrak alatt, odajöttem közéjük, ahol követ törnek az országút számára. Ott voltam mellettük a Jordán partján, ahol hidat vernek.

Egy délután Esdraelon fensikjain jártam és ott voltam a helyen, ahol Saul utolsó harcában a filiszteusok legyőzték. Egy falusi szekér döcögött Nuris felé a zsidó telepésekhez. Fölültem a kocsi és vittem magam a zsidóhoz. A zsidók legtöbbször kint a földeken tartózkodtak, de azért a telepen kalapácsütések hallatszottak, az ács-műhelyben pedig fűrészek és gyaluk mellett dolgoztak. Láttam e helyen különböző iparosokat, fogtechnikusokat is munkásnak.

A munkásszövetkezet százötven emberből áll, olyanok ezek, akik tizenkét hónapig egyfolytában utépítés körül dolgoztak. A vasut és a hegyoldal közötti részen telepedtek meg. Szabad idejükben eukaliptusz-fákat, ciprusokat és olajfákat ültettek. Láttam szőlőtőkéket, dohányterméseket és narancs-ültetvényeket. Gyönyörű táblákon zöldséget tenyésztettek, valóságos falkolajuk van és mindegyik külön azt hiszi magáról, hogy neki kell megteremtenie az új Ciont.

Ezek a földek a Nemzeti Alap tulajdonai és soha magántulajdonba át nem mehetnek. Bizonyos testületek a megfelelő tőkét előlegezik, a munkaközösség pedig dolgozik. Tagjai legnagyobb részt valamelyik országban szocialisták voltak és minthogy megunták már az „osztályharcol” és egyebekről szóló fecsegést, idejöttek komolyan dolgozni. A bolsevizmust elutasítják, mert nem rombolni, építeni akarnak. Másszóval az ember e helyen megtalálja Mózes harmadik könyvét és a proféták tanításait bekapcsolva a nyugati szocializmusba, a munkába, amit nem politikások és forradalmárok, hanem hívők valósítanak meg.

A gazdag arab királyságról álmodozik és némelykor bizony fölszisszen, ha a zsidó az ő nagy lelkesedésében nem tanusított ambíciói iránt elég

lők, a parlament ülésein. Most itt járt Goga és pártunk több erdélyi vezetőtagja. Megbeszéléseket folytattunk a jelenlegi politikai helyzetéről, de az esetleges megegyezés szóba sem került. Ugyanigy nem felelnek meg a valóságnak a Goga személyével forgalomba hozott kombinációk sem.

Lupu és Stere

Bukarest, április 10. A „Viitorul” szerint a parasztpártban két áramlat küzd egymással: Lupu és Stere. A liberális lap szerint az ellentét a két áramlat között teljesen kiélesedett. Ezért nem döntött a párt végleg parlamenti magatartását illetően, hanem rábízta az őszi kongresszusra.

tapintatott. A helyzet kényes és különböző oldalakról össze-vissza halmozódott gyújtóanyagot bizonyos részről szeretnék felrobbantani.

Annyit mondhatok, az arab munkás békét hagynának neki, nem okozná nyugtalanságot. Az arab parasztot az új jövevény csak segíteni tudja, de semmiképpen sem árthat neki. Nablusban a fiatal arabok ragaszkodtak hozzá, hogy új orvosok zsidó legyenek. De már az öregek vonakodnak letelepedési engedélyt adni nekik. Az arab munkások nagyobb bért kapnak ott, ahol zsidókkal együtt dolgoznak. Mert a zsidó, aki Izrael országát újra akarja építeni és aki ezzel a munkájával megszüntetni akarja a zsidó tömegek jajsavát, az a zsidó tudja, hogy az arab dolgozót is magasabb életszínre kell emelni.

Az utépítésnél a vasutaknál és a házak építésénél alacsonyabb bérek mellett dolgozó arab munkás szorítja az árakat, úgy hogy ezen a ponton a cionista szervezetnek kellett közbe lépnie — áldozatokkal. Más esetekben a szervezet úgy segíti a zsidókat, hogy a szerződéses munkát mindenképpen elvégezteti velük, akkor is, ha a bérek olyan alacsony árban vannak megállapítva, hogy ebből nem lehet megélni. A bérkülönbséget a szervezet pótolja a zsidó munkásnak.

Örömmel láttam, hogy bizonyos helyeken, így Tibériásban, bizottságok alakultak felerészben mohamedánokból, felerészben zsidókból, akiknek egyéb feladatuk nincsen, mint helyreállítani a nemzetiségi konfliktusokat.

Dantól Bersebáig utaztam és ez az ország napról-napra megnagyobodott bennem. Az embernek, akár zsidó, akár keresztény tradícióban nevelkedett, ez az ország a szentség fényében nyilatkozott meg és úgy éreztük, hogy évezredek otthonunk ez. De nincs hatalom a földön amely megfosztaná ezt a darab földet a csodás voznóerőtől, amelyet a zsidó népre gyakorolt. Láttam e nép maradványát a szentfal előtt, amint oskolták az omladékat és felgyújtották a hit és remény lángját. Láttam Josaphat völgyében a kiválasztott nép seregeit, láttam az élőket, a fiatalokat, a hívőket. Ugy érzem, hogy ezek az emlékek valami csodás vonzalmat plántáltak a zsidó népbe, amely küzdeni és dolgozni fog generációkon keresztül amíg profétáinak jóslása teljesedésbe nem megy.

Haláltangó!

Párisi tánc attrakciót mutat be

Olga & Teddy

e hó 3-tól

A KÖZPONTITÉLIKERTJÉBEN

1314

Nem dolgoznak a miniszterek a politika miatt

Mit végzett Kolozsvár vezetősége Bukarestben. Nyilatkozik Metes prefektus

Az Uj Kelet tudósítójától

Tegnap délben érkezett vissza Bukarestből dr. Metes Péter prefektus, aki dr. Pop Julián polgármester és dr. Hosszu Vazul főjegyző kíséretében utazott a fővárosba, hogy Kolozsvár több fontos, függő ügyét elintézzze. A prefektus utjához mindenki nagy reményeket fűzött. A közvélemény azt várta, hogy a város vezetősége alairt fölgázkoncesszióval, jóváhagyott építkezési tervekkel, villamosvasutal és vásáresarnokkal fog visszatérni Bukarestből. Ehelyett azonban ismét csak ígéretek kapot a város. Metes prefektus egyébként nyilatkozatot tett az Uj Kelet munkatársának a bukaresti ut eredményéről.

Bukaresti utunk nem végződött pozitív eredménnyel — mondotta a prefektus. — Minden függő kérdésben tárgyalásokat folytattunk az illetékes minisztériummal, de most annyira el van mindenki foglalva, hogy behatárolhat még nem foglalkozhattak a mi feltérjesztéseinkkel. Legtöbb pozitívumot a földgáz ügyében értünk el. A köz-munkügyi miniszter úgy nyilatkozott, hogy a földgáz ügyét véglegesen és általánosan fogják rendezni. A gazdasági bizottság, melynek ezt az ügyet kiosztották, még a héten ül össze, hogy letárgyalja a koncessziókat s a velük kapcsolatos kérdéseket. A miniszter azzal bocsátott el bennünket, hogy a jövő héten ismétellen keressük fel, mert Kolozsvárral, minthogy egyizben már volt koncessziója a sármási földgázra, kivételesen tesznek és

soronkívül fogják megadni a földgáz kitermelési engedélyt.

Marsescu munkügyi miniszterrel tárgyalunk az építkezési szabályrendeletéről. A miniszter kijelentette, hogy az arra delegált bizottság már elkészült az új lakásépítési törvénytervezettel, mely teljesen megfelel a követelményeknek és így fölöslegessé teszi, hogy minden város külön szabályrendeletet készítsen. A javaslatot azonban már nem lehet a parlament elé terjeszteni, mert a mostani ülésszak szerdán bezáródik, de össze a kamara minden bizottsággal megszavazza a törvényt. Addig az építkezési akciókat a fennálló törvény és rendeletek alapján kell folytatni.

A villamosvasut, a vásáresarnok és a villamosművei kibővítésének aktái még érintetlenül fekszenek a belügyminisztériumban.

A politikai élet ugyanis annyira igénybeveszi a minisztériumokat, hogy adminisztratív ügyekkel alig érnek rá foglalkozni.

A belügyminiszterrel néhány közigazgatási és személyi kérdést is elintéztünk. Ennek során felemlítettük azokat a Kolozsváron kolportált híreket, hogy a város vezetőségének egy részét a parlamenti választásokból kifolyólag ki fogják cserélni. Vaitoianu miniszter határozottan kijelentette, hogy neki még tudomása sincs ezekről a hírekről. Valószínűnek tartja, hogy egyesek aspirálnak vezető szerepre, de a kormány politikai okokból senkit nem bocsát el s ezideig egyáltalán semmi ok nem merült fel, hogy Kolozsvár közigazgatásában személyi változás történjék.

A pénzügyminisztériumban a város és a vármegye költségvetéséről tárgyalunk. A miniszter megígérte, hogy egy Kolozsvár, mint a megye az ideá is megkapják azt a

két és félmillió lei államsegélyt, amelyet tavaly kaptak, a költségvetésben felmerült deficit fenmaradó részét pótdókból kell fedezni, melyeket tovább

„És legyen a sékel Jiszraél fiainak emlékeztetőül az Örökkévaló színe előtt, hogy megengeszteljen a ti lelketekért.” (Mózes II. 21. 16.)

**dolgoznak
niszterek a
tika miatt**

**Kolozsvár vezető-
restben. Nyilatkozik
tes prefektus**

Uj Kelet tudósítójától
Bécsben érkezett vissza
r. Metes Péter prefektus,
ulján polgármester és dr.
l főjegyző kíséretében
árosba, hogy Kolozsvár
íggy ügyét elintézzé. A
ához mindenki nagy re-
ött. A közvélemény azt
város vezetője alatt
óval, jóváhagyó épít-
kel, villamosvasutttal és
al fog visszatérni Bukarest-
azonban ismét csak igére-
város. Metes prefektus
atkozatot tett az Uj Kelet
a bukaresti ut ered-

ti utunk nem végződött
énnyel — mondotta a
nden függő kérdésben tár-
olytattunk az illetékes
l, de most annyira el
fogalva, hogy behatárban
gialkozhattak a mi fel-
l. Legtöbb pozitívumot
ében értünk el. A köz-
nizster ugy nyilatkozott,
gyét véglegesen és
ják rendezni. A gazda-
melynek ezt az ügyet
a héten ül össze, hogy
koncessziókat s a velük
érdékeket a miniszter
el bennünket, hogy a
ételten keressük fel, mert
minthogy egyizben már
ja a sármási földgázra,
és

fogják megadni a
termelési engedélyt.

u munkügyi miniszter-
az építkezési szabály-
miniszter kijelentette,
telegált bizottság már el-
akásképzési törvényterve-
jesen megfelel a követel-
gy fölöslegessé teszi,
áros külön szabályren-
n. A javaslatot azonban
a parlament elé terjesz-
ostani ülészak szerdán
sszel a kamara minden
zarazza a törvényt. Ad-
si akciókat a fennálló
letek alapján kell foly-

osvasut, a vásárosarnok
velei kibővítésének alkái
l fekszenek a belügy-

let ugyanis annyira
a minisztériumokat,
ztratív ügyekkel alig
rá foglalkozni.

terrel néhány közigaz-
élyi kérdést is elintéz-
rán felelítettük azokat
colportált híreket, hogy
ségének egy részét a
sztásokból kifolyólag ki

Vaitoianu miniszter
jelentette, hogy neki még
ezekről a hírekről.

artja, hogy egyesek
tó szerepre, de a kor-
okokból senkit nem
eig egyáltalán semmi
fel, hogy Kolozsvár
személyi változás tör-

minisztériumban a város
költségvetéséről tárgyal-
t megigérté, hogy egy
a megye az ideá is

ió lei államsegélyt,
keptak, a költségvetés-
főit fenmaradó részét
deznai, melyeket tovább

öökkévaló
es II. 21. 16.)

szedhetnek, mert a Tituleson-féle adó-
törvényeket bizonytalan időre felfüg-
gesztették.

A fővárosból visszatért városi vezet-
emberek egyhangulag azon a vélemé-
nyen vannak, hogy Kolozsvár a föld-
gázkoncessziót egész biztosan megkapja,
de a gáz bevezetése nem fog néhány
héten belül megtörténni, amint azt eddig
hítték, a munkálatokat azonban még az
idén föltétlenül megkezdik. Remélik,
hogy a város többi függő ügyei is a
parlamentari szünet alatt kedvező elinté-
zést fognak nyerni.

Mindennapi tragédia

**Nyomorékká vert feleség
A vándorló csecsemő**

— Az Uj Kelet tudósítójától —

Vasárnap délután 5 órakor egy
előkelő kolozsvári ügyvéd irodájában
sírún lefolyozott hölgy jelent meg.
A fiatal nő, mindössze huszonegy éves,
smint beért az irodába, sirva fakadt
és halottfáradtan dőlt le egy székre.
Az ügyvéd csodálkozva kért felvilá-
gosítást a nőtől, aki csak néhány perc-
nyi pihenés után tudott szóhoz jutni.
Elmondotta azután, hogy a rendőrség-
től jött, ahol otalmat keresett férje
ellen, akinek brutálitása már minden
határt tallépett.

A részeg Othello

Történt ugyanis, hogy április ható-
dikán a fiatal asszony mítsem sejtve
ül otthon a lakásán, amikor estefelé,
teljesen beragott állapotban hazajött a
férje, Raffailescu sziguranca-kom-
szárnis és féltékenységi jelenetet rö-
göntött. Az asszony természetesen er-
lyesen kikelt minden gyanúsítás ellen,
de mert ismerte férjének szokásait és
tudta, hogy részeg állapotban min-
degre képes, leküzdötte indulatait és
igyekezett megnyugtanni férjét.

Skortelenül. A férj mindinkább be-
lovagolta magát a megcsalt férfi szere-
pébe és hosszú veszekedés után, mikor
a duhe már tetőfokra jutott, nekilátoit
a verésnek. És verte. Addig verte,
amíg az asszony elájult. De ez sem
volt elég. A részegségében kegyetlen
férfi hideg vízzel felloccsolta az elalélt
asszonyt és újra verni kezdte.

Az asszony itt megállt az elbe-
szállással és sirva mutatta meg az or-
vosi látleletet, amely szorint egész tes-
tén nem volt egy tenyérnyi hely sem,
amelyet a férfi véresre ne vert volna.
Elmondta azután, hogy a rettenetes
jelenet arra bírta, hogy otthagyja férjét
és a hatóságoknál keresen menedéket.
Otthagyta hathetes kis gyermekét is,
akit különben sem tudott volna táplálni,
mert az irtózatos kinszenvedés, amelyet
a verés következtében állt ki, teljesen
legyengítette.

Amikor pokol a házasság

Az ügyvéd kérdésére elmondotta,
hogy ugy ő, mint a férje regátblai em-
berek. Ezelőtt öt évvel, tizenhat éves
korában ment férjhez és azóta élete a
kinszenvedések hosszú láncolata volt.
Csak férjhezmenetele után tudta meg,
hogy a férje megrögzött ivó. Első pil-
lanttól kezdve a férje dühödött féltékeny-
ségével kizozta és nem egyszer meg is
verte. Eleinte csak ritkábban történt
összeokocsnás közöttük, később azon-
ban rendszerre vált a veszekedés, ami-
nek a következménye minden izben ve-
rés is volt.

A fiatal asszony, aki előkelő család-
ból származik, természetesen nem tu-
dott beletörődni ebbe a helyzetbe és
szabadulni szeretett volna a mindenké-
pen kínos köteléktől. Öt gyermeke volt,
amelyek közül azonban egy sem ma-
radt életben, mert vagy a verésektől
kiállott rettenetes kínok miatt idő előtt
hozta világra, vagy pedig olyan csene-
vészek lettek, hogy néhányhetes koruk-
ban meghaltak. Legutolsó gyermeke, a
hathetes kislány a férjénél maradt.

Az asszony, mikor a történetek el-
mondását bevégezte, megkérte az ügy-
védet, intézkedjenek, hogy a kisgyer-
meket visszakapja, mert nem meri a
férjénél hagyni. Az ügyvéd ekkor egy
meghatalmazást akart aláírni az ass-
zonnyal. Most derült csak ki, hogy az
asszony karja el volt törve. Az eléje-
tolt papirlapig sem tudta felemelni a

kezét. Az ügyvéd megkérdezte, hogy
a karját is a férj törte el? Az asszony
sirva válaszolt:

— Ez volna a legkevesebb. Nem is
vettem volna észre.

— És eltört karral jár harmadik
napja?

— Igen. De nem ez fáj nekem.
Az ügyvéd nagynehezen aláíratta
vele a meghatalmazást és rögtön intéz-
kedett, hogy a gyereket a rendőrség
elvigye a férjtől. Kocsiba ültek az
asszonnyal együtt és a rendőrségre
hajtottak, ahonnan egy rendőrt és egy
detektivet kaptak kísérről. Ezekkel
azután elmentek Raffailescu Farkas-
utcai lakására.

A vándorló csecsemő

Bementek a házba, ahol az egyik
szobában Raffailescu holt részegen
aludt. Nem költöttek fel, mert ezt nem
is lehetett volna. A házbüliektől érde-
kődni kezdtek, hol van a gyermek és
igy tudták meg, hogy az a család any-
jának Ágoston-utcai lakásán van. A
házbüli mondta el azt is, hogy az
anya távollétében a csecsemőt a szom-
szédasszonyok vették magukhoz és na-
pokon keresztül szivességből felrálva
szoptatták.

Az asszony azalatt, amíg férje aladt,
ruháit és értéktárgyait akarta magához
venni. Kinyitotta a ládát, amelyben eze-
ket a dolgokat összegyűjtve tartotta,
mert hiszen már hosszú idő óta számi-

tott erre az eshetőségre, de rémülten
látta, hogy a láda, amelyben napok
előtt még minden megvolt, alig tartal-
maz néhány ruhadarabot. A gyűrűk és
ékszerek pedig teljesen eltűntek. Magá-
hoz vette a megmaradt ingóságokat és
ezzel együtt mentek el az Ágoston-
utcába a kis gyermekért.

Elveszik a gyermeket

Megható jelenet volt, ahogy a gyer-
meket elhozták. Az anya, akinek a
karja el volt törve, nem vehette magá-
hoz gyermekét, — a rendőr és detektív
hivatalos személyiség — és így az ügy-
véd vette öibe a csecsemőt és hozta
végig a városon. Az ügyvéd ezután be-
adta a feljelentést a bestiális férj ellen
súlyos testisértés és az asszony érték-
tárgyainak elikkasztása címén. Az ügy-
véd kérte Raffailescu előzetes letartó-
ztatását, amit azonban nem teljesítettek.

A büntetőtörvénykönyv 141. sza-
kaszja ugyanis azt írja elő, hogy előze-
tes letartóztatás csak tettenkapás esetén
foganatosítható és akkor, ha a tetten-
kapott kiléte ismeretlen, ha megszökés-
től kell tartani, vagy ha a várható bünté-
tés nagysága meghaladja az öt évi
börtönt. Ezek közül egyik eset sem fo-
rog fenn. Raffailescut tehát nem tartó-
ztatták le. A nyomorékká lett asszony,
aki most ismerőseivel várja a szomorú
ügy fejleményeit, a büntügyi keresettel
együtt a válpórt is beadja férje ellen.

Megnyílt a génuai konferencia

**Facta tartotta a megnyitót. Lloyd
George az oroszok elismerését követeli**

Nauemi szikratáviró jelenti: Az
orosz delegáció, melynek ötvennégy
tagja van, Csicserin és Joffe vezeté-
sével ma megérkeztek Génuába, anél-
kül, hogy bármilyen incidens történt
volna. Az orosz delegáció utját ti-
tokban tartották, az alagutakat
Génuva és Santa-Margareta között
katonák őrizték, a pályaudvarokat
szintén.

A technikai hivalek megkezd-
ték munkájukat. Négy bizottság
alakult a tárgyalások anyagának
előkészítésére. Ezek a bizottságok:

1. Orosz probléma.
 2. Valuta és hitel-kérdés.
 3. Jogi kérdések.
 4. Közlekedési ügyek bizottságai.
- Minden bizottság másutt fog
működni.

A prágai „Böheimia“-nak jelentik
Génuából, hogy Csicserin az orosz
delegációnak az élén Génuába érke-
zett és egy újságíróknak kijelentette,
hogy rövidesen

Lenin is Génuába jön, hogy ta-
lálkozzon Lloyd Georgeval.

Génuából jelentik: A német kül-
döttség Wirth kancellár vezetésével
vasárnap este megérkezett. Közvet-
lenül a megérkezésük után Facta
olasz miniszterelnök és Schanzer kül-
ügyminiszter megjelentek a kancellár-
nál és a német külügyminiszternél.
Hosszu ideig tárgyaltak az értekez-
let programjáról, a bizottságok meg-
alakításáról és az elmondandó beszé-
dekről. Wirth előreláthatólag már a
holnapi vitában résztvesz.

Szombat óta Génuva nagy nem-
zetközi tábor hatását teszi. Tegnap
este megjöttek a szerbek, bolgárok
és csehek. Megérkezett már Bethlen
vezetésével a magyar delegáció is. A
konferencián résztvevő államok listá-
ján huszonnolc állam szerepel. A
tanácskozásokat hétfőn délután 3
órákor nyitották meg hivatalosan.

Az ünnepélyes megnyitót Facta
olasz miniszterelnök mondta el.
Amint a világsajtója képviselőivel
közlik, Facta kidomborította annak
jelentőségét, hogy Európa valamennyi

vezetője megjelent és rámutatott a
konferencia két fő feladatára.

Az egyik középeurópa talpraállítá-
tása, a másik Oroszországnak a
világközösségbe való bekap-
csolása.

Az utóbbiról Lloyd George fog rész-
letesen beszélni. Az angol premier
még ma vagy legkésőbb kedden meg-
tartja beszédét. Lloyd George szerint
a helyzet kulcsa az, hogy amíg Orosz-
ország talpraállítása meg nem törté-
nik, addig Németország sem fizethet
jóvátételi összeget. Az orosz kérdés
tekintetében nagy az ellentét az ösz-
szehívott államok közt. Franciaország
néhány állammal egyetemben előbb
Európa újjáépítésére vonatkozó kér-
dést akarja tárgyalni és csak azután
az orosz-kérdést. Ezzel szemben Lloyd
Georgenak és a jelenlevő államok
legnagyobb részének az a fölfogása,
hogy

nem lehet követelni Oroszországtól
azt, hogy résztvegyen egy
hosszu tanácskozáson szavazati
jog nélkül, akkor, amikor ránézve
életfontosságú eseményekről van szó.

Lloyd George beszéde után Facta
felkéri az orosz és német delegátu-
sokat, hogy nyilatkozzanak országuk
programjáról. A tárgyalás hivatalos
nyelve: francia és angol, de lehet
olaszul is beszélni.

— Fenyegtet a Tisza. Szegedről
jelentik: Az alig elmúlt tél abnor-
mális havazásának egyik kellemetlen
és veszélytelen utóbaja jelentkezik:
a Tisza rohamaosn árad, az alacson-
nyabban fekvő partvidéket részben
közvetlenül, részben a vadvizek fel-
szorítása által elárasztja. Egy hónap
alatt 6 méter 80 centiméterrel emel-
kedett a Tisza vízállása, hogy azon-
ban ez az emelkedés meddig fokozó-
dik, az egyáltalában nem is sejthető,
mert a Tisza felső folyásáról egyál-
talanban nem, vagy csak óriási késés-
sel érkeznek jelentések. Egy ilyen
késve érkezett jelentés szerint Tokaj-
ban 7 méter 70 centiméter volt a
vízállás nuil fölött.

**A csehszlovák Állami Bankhivat-
vezérigazgatója az angol „font-
kölcson“ hatásairól**

Csehszlovákia Anglia tizmillió fon-
tos kölcsönén kívül többmillió fran-
kos svájci kölcsönönről is tárgyal
Az Uj Kelet bécsi tudósítójától

Csehszlovákia tizmillió fontos an-
gliai kölcsönét a prágai parlament
az elmúlt héten éles ellenzéki bírá-
latok után végül is nem a megszö-
kott arányú többséggel fogadta el.
Kifogások hangzóttak el; a nyolc-
százalékos kamatigény magasságán
kívül számos más észrevétel is me-
rült fel, különösen német oldalról.
A gazdasági közvéleményt ezek a
kifogások ugylátszik kevésbé kedv-
telenítették el, mint a kölcsönjavas-
latot benyújtó Novák pénzügyminis-
ter. Erre vaíl Kucerának a cseh-
szlovák Állami Bankhivatal vezér-
igazgatójának az a nyilatkozata is,
amelyet a hivatal vezetője Max Rö-
der előtt tett s amelyet tudósítónk
meg a nyilatkozatnak Bécsben való
megjelenését megelőzően a követke-
zőben közölhet:

— Az angol kölcsön jelentékeny
megkönnyebbülést fog okozni a pénz-
forgalom lebonyolításában, minthogy a
kormány kölcsöne egy részét ipari
rendelésekre fogja fordítani, illetve oly
hátralékok kiegyenlítésére, amelyek
ipari rendelkezéskből keletkeztek. A köl-
csön továbbiakban az előzetes megállá-
podásoknak megfelelően beruházásokra
fog fordíthatni s e révén újabb pénz
kerül forgalomba. Így az iparnak a
bankokkal való adósságszámlái részben
kiegyenlíthetők lesznek, ami az ipar-
viszonyokban fog megkönnyebbülést
létrehozni.

— Van az angol kölcsönnek egy
más előnye is s ez az, hogy újabb ál-
lami hitelmevetek nagy lehetőségeit
nyitja meg. Van új ajánlatunk Svájc-
ból, amely igen jelentős. (Tudósítónk
más forrásból eredő, ugyancsak hiteles
értesülése szerint a svájci kölcsön leg-
alább harmincmillió, de a tárgyalások-
hoz képest esetleg hatvanmillió svájci
frankot fog kitenni).

Kucera vezérigazgató a beszélgetés
annak a véleményének hangsúlyozásá-
val fejezte be, hogy a hitelügy állása
a korona megszilárdulását is biztosítja.

— Fontosabb a politika. A jó
ötlet rendszerint későn jön. Késő
akkor van, amikor az kell legjobban,
ami nincs és aminek az a szokása,
hogy stabilitásra törekszik. De ha már
igazán ugy áll a helyzet, hogy
semmije sincs az embernek, kétségbe-
esnie még mindig nem muszáj, mert
ilyenkor jön az a bizonyos ötlet,
amiből csinálhat valamit. Az tehát
frázis csak, ha azt mondja valaki,
hogy semmije sincs, mert hiszen
ötlete éppen akkor van, amikor már
semmije sincs. Ennélfogva az se
igaz, hogy a jó ötlet rendszerint
későn jön; ellenkezőleg éppen jökor
jön. A városi közigazgatásnak is
például akkor vannak igazán jó
ötletei, mikor már mindenből ki-
fogyott. Nagyszerű javaslatokat módol
ki villamos vasutról, utépítésről, viz-
művekről és más nagyon fontos köz-
ügyekről. Szóval: nincs semmi baj,
mert szegények vagyunk ugyan, de
jól élünk és ötletünk is bőven van.
A prefektus, aki komolyan veszi a
városfejlesztést, összemarkolja az
ötleteket és viszi Bukarestbe a kor-
mány elé. Itt már tudják, hogy a jó
ötlet nem későn jön. Bukarestre
mindig korán jön. A kolozsvári ötle-
tek is nagyon korán jutottak oda. A
miniszterek még nem adminisztrál-
nak. Egyelőre még a politika foglalja
le az idejüket. A politika fontosabb,
mint a vasut vagy a viztorony. Ha
már kipolitizálták magukat, adminis-
trálni is fognak. Ezt az ötletet, hogy
adminisztrálni kell, legutoljára fogjuk.
De akkor, attól félünk, igazán későn
jön ez a jó ötlet, mert a politikával
addig ugy elgazdálkodják az ország
bizalmát, hogy már talán adminis-
trálni se ék fognak.



HIREK

— Weizmann Millerandnál való látogatásáról. Párisból jelentik: Weizmann, aki nemrégiben meglátogatta Millerandot, a zsidó sajtóiroda előtt arról a látogatásáról így nyilatkozott: „Ünnepélyesen nyilatkozatot tettem a köztársaság elnöke előtt, hogy a szent helyek kérdésénél a nagyhatalmaknak szabályozniuk kell és hogy a zsidók ebben a szabályozásban semmilyen akadályt nem látnak. Sőt amennyiben győzge erőmtől kitelik, a kérdés körül hajlandók vagyunk a nagyhatalmak segítségére lenni. Millerand újból hangsúlyozta, hogy a francia kormány a Zsidó Nemzeti Otthonnal szemben barátságos érzelmekkel viseltetik és elmondotta, hogy egy alkalommal az elhunyt dr. Armand Bernard előtt kifejtette a zsidóság nagy feladatát Palesztina újjáépítése körül. Az elnök a palesztinai problémáról nagyon jól volt értesülve. Weizmann nyilatkozott azután az arab kérdéssel és azt mondta, hogy az arab nép túlnyomó részben az újjáépítéssel rokonszenvez. Az az érzésem, mondotta, hogy a jövőben a zsidók és arabok közötti harmonia teljes lesz. Az izgatásra hajlamosak kis számban vannak.”

— A kolozsvári törvényszék elvi döntése a vesztegetésről. Érdekes elvi döntést hozott ma a kolozsvári törvényszék büntetőtanácsa. Néhány vasuti tisztviselő állott a bíróság előtt azzal vádolva, hogy máramarosszigeti kollégáik ügyének gyorsabb elintézésé végett pénzt fogadtak el. A vasutasok tagadták az ellenük emelt vádat és arra hivatkoztak, hogy azt a minimális összeget, amit kaptak fizikai munkájuk honorálása fejében is megérdemelték. Arról volt ugyan is szó, hogy mikor a Máv tisztviselőket átmínősítették CFR tisztviselőkké, bizonyos fizetéstöbblet járt nekik, aminek kiutalását itt Kolozsvárt akarták siettetni. A bíróság a vasutasokat egy kivétellel felmentette, mert kiderült, hogy a kiutalást rövid idő alatt csak úgy intézheték el, ha a hivatalos órákon túl is dolgoztak. Egy tisztviselőt elítéltek ötszáz lei pénzbüntetésre olyan indoklással, hogy pénzt elfogadni köztisztviselőnek akkor is vesztegetés, ha a pénz ellenében a rendes hivatalos dolgát végzi el. Az ítéletet a tisztviselő ügyvédje, dr. Ciurdariu megfellebbezte.

— Weizmann a Vatikánban. Rómából jelentik: Dr. Chaim Weizmann Rómába érkezett. A hitközség előljáró-sága megjelent a pályaudvaron és a maga vendégül fogadta a cionista világszervezet elnökét. Weizmann római látogatása jelentős eredményeket hozhat a cionizmusnak. Beavatott körökben úgy tudják, hogy ez alkalommal nemcsak az olasz kormány tagjaival folytat fontos tanácskozásokat, de valószínűleg megjelenik a Vatikánban is.

— Gyilkosság az Árpád-úton. Vasárnapi délután három ittas ember, Lingurar György, Nemere János és Ambrus János énekelve haladt az Árpád-úton. Amikor a 19. számú városi major elé értek, a kapuban álló Almasán Centye, aki régi ismerősük, köszöntötte őket. Lingurar és Nemere barátságosan fogadták az üdvözlést, az erősen ittas Ambrus azonban ráordított Almasánra, hogy mi köze hozzánk és hogy mert nekik köszönni, majd úgy mellbeütötte, hogy Almasán a földre zuhant. Ambrus és Lingurar ekkor futásnak eredtek. Nemere ott maradt és segített a javszékélő Almasánon, hogy feltápáskodjék a földről. A jajgatásra kisetelt a házban Almasán János, a megtámadott unokaöccse s mint hogy nem tudta, ki bántotta nagybátyját, nekiment Nemere-nek, aki védelmére bioskát rántott és szivesszurta az ifjabbik Almasánt, aki azonnal szörnnyethalt. Nemere futásnak eredt, de az időközben összeverődött tömeg az odasiető rendőrök kezére juttatta a szökni akaró gyilkost. Nem-

Május elsején feloszlatják az erdélyi reszortokat

Ismét életbelép a magyar kvalifikációs törvény. Pratienu Vintila Erdélybe jön

Az Uj Kelet tudósítójától

A hivatalos „Monitorul Oficial” mai száma közli Mariu Vazariu közigazgatási főfelügyelő kinevezését, aki Tanasescu Constantin helyébe kerül a kolozsvári belügyi államtitkárság élére. A reszorthoz most érkezett meg Zigre Miklós kisebbségi miniszter körrendelete, melyben értesíti, hogy május elsején Erdélyben ismét életbelép az 1883. évi magyar kvalifikációs törvény, amely kimondja, hogy bármilyen állást csak megfelelő képesítésű emberekkel lehet betölteni. Azokat a tisztviselőket, akiket a Consiliul Dirigent maga, vagy pedig annak rendelete alapján neveztek ki és nincs meg a szükséges képesítésük, megmaradnak állásukban. A miniszter rendelete azt sem zárja ki, hogy ezentúl is kinevezhessenek kellő kvalifikációval nem rendelkező tisztviselőket, de ez csak abban az esetben lehetséges, ha az illetők kötelezik magukat, hogy a törvényben előírt képesítést egy éven belül megszerzik.

Bukarestből értesítés jött az egységesítő bizottság elnökségéhez, hogy Bratienu Vintila pénzügyminiszter az államtitkárságok megtekintésére hűsvét után Kolozsvárra érkezik. A miniszter utja valószínűleg összefüggésben van a kormány-takarékossági politikájával. Ezzel kapcsolatban Kolozsvár vezetősége, mely tegnap érkezett vissza

Bukarestből, azt a hírt hozta biztos forrásból, hogy május elsején feloszlatják a kolozsvári reszortokat. A kormány nemcsak azért szünteti meg az államtitkárságokat, hogy az állam kiadásait csökkentse, hanem főképpen azért, mert az egységesítés munkáját befejezettek tekintik s így szerinte külön államtitkárságokra nincsen szükség. Nincs kizárva, hogy Bratienu Vintila pénzügyminiszter kolozsvári utja is a reszortok megszüntetésével van összefüggésben.

Dr. Hosszu Vazul városi főjegyző, aki a kormány e tervéről az Uj Kelet munkatársát informálta, azzal egészítette ki ezt az autentikus értesítést, hogy csak a pénzügyi államtitkárságot nem oszlatják fel, mert Erdély pénzügyi adminisztrációja teljesen más rendszerű, mint az ókirályságé s így szükség van egy külön erdélyi szervre. De ez a reszort sem marad meg mai formájában, mert hatásköre alól minden olyan teendőt kivesszünk, amelyet a bukaresti minisztérium is el tud intézni. Az adminisztráció egyszerűsítését minden vonalon be akarja vezetni a kormány, amely a reszortok tisztviselőit nem fogja felmondás nélkül elbocsátani, hanem az összes hivatalnokokat leviszik Bukarestbe, ahol a minisztériumokban és más állami hivatalban fogják őket elhelyezni.

sokára megérkezett a vizsgálóbizottság és a rendőrorvos, aki már csak a beállított halált konstátálhatta. Ezalatt a detektívek üzőbe vették Lingurar és Ambrust. Lingurar sikerült is csakhamar elfogni, de mert ellene semmi terhelő adat nem volt, azonnal szabadlábra helyezték. Ambrus, aki miatt a gyilkosság történt, megugrott a rendőrség emberei elől és éjszákára sem tért haza. Hétfőn délből azonban megis elfogták, amikor a főtéren csatangolt. Nemeret már át is adták az ügyészségnek, míg Ambrus ellen gyilkosságra való bujtogatás címén fognak eljárást indítani.

— Japán zsidók az ukrán menekültekért. Varsóból jelentik: Az ukrán menekültek központi segélybizottsága a japán zsidóktól tekintélyes összeget kapott. A Japánban élő zsidók megígérték, hogy támogatásukat időről időre megismétlik.

— A legitimista tüntetés epilogusa. Bécsből jelentik: A tegnapi előtti legitimista tüntetések alkalmával előállítottak között van Rainer Salvator főherceg is, akit eszenháborításért 4000 korona pénzbüntetésre ítéltek a rendőrbíróság. Tegnapi két rekviem volt a kapucinusok templomában. A hatóságok minden előkészületet megtettek az esetleges zavargások elfojtására, de erre nem került sor.

— Az „Uj Kor” peszachi száma. A temesvári „Uj Kor” igen gazdag tartalmú 24 oldalas számot adott olvasóinak a Peszach alkalmából. A tartalomról kiemeljük: dr. Drechsler Miksa főrabbi és Fleischer Lipót ünnepi cikkeit, a főszerkesztő, dr. Frigyes Lajos alapos értekezését az asszimiláció eszmei haláláról, dr. Molnár Gyula elsőrangú párbeszédét egy cionista és egy helyi „nagyság” között, dr. Brizker Ezekiel elvtársunk eredeti fejtegetéseit a chaszidizmusról, Fidens cikket a Keren Hajjeszód lényegéről és szervezetről, dr. Déznai Viktor filozofiai igazgató aktuális beszédét a zsidó ifjúság jövőjéről stb. A szépirodalmi részben Ansky Dybukjának egy pompás jelenetét találjuk (2 zenemelléklettel), Perez novelláját a „Hunde-Seder”-t Bernstein tanulmányát Mose rabbenuról a

képzőművészetben, Werfel nagyszerű költeményét: „Mosis Gebet”, Feuerstein gyöngyöri költeményét „A zsidó anyát”, Frigyes Lajos sikerült fordításában. Akiba Dávid szép versét, a „Szederest”-et stb., stb. A külsőleg is szép kiállítású szám ára 5 lei és a rendes elárusításon kívül megrendelhető a kiadóhivatalnál: Temesvár, IV. Str. Gen. Foch 54.

— Lakás mint főnyeremény. Stockholmból jelentik: A stockholmi színészegyesület nemrégben tombolával egybekötött mulatságot rendezett, amelyen a főnyeremény egy ötszobás butorozott lakás volt. A szerencsés nyert két éven át díjtalanul lakhatik ebben a lakásban. A többi nyert is jól járt, mert az egyik három havi tengeri ütilésre kapott költséget, a harmadik pedig beutazhatja egész Svédországot. Idők változása! Ugytlászik, már Stockholmban is lakásos van.

— Meghalt a meztelen örült. Néhány nap előtt megirtuk, hogy a Kosuth Lajos-utca egyik házából egy meztelen férfi rohant ki és dühösen kergetni kezdte a járőkezőket. A meztelen örültet a kivonult rendőrség nehezen ártalmatlanná tette és beszállította az örülték házába. A férfi, akiről kiderült, hogy Breiner Ferenc máramarosszigeti mechanikus, a roham óta egy pillanattig sem tért magához. Ma vettük a hírt, hogy a szerencsétlen fiatalember ma reggelre agyvérzésben meghalt.

— Tiltakozás a telefondíjak felemelése ellen. Ismeretes a közlekedési miniszternek az a rendelete, amely több mint száz százalékkal felemelte az amugyis magas postai illetményeket. Legsúlyosabban érezhető a drágulás a telefonilletményeknél, amennyiben azokért az eddigi kétszáz lei helyett ezeröttszáz, ezer lei helyett háromezret és ezeröttszáz lei helyett öt-ezret kell fizetni. A kolozsvári testületek, egyesületek és magáncégek képviselői tegnap délután három órákor értekezletet tartottak ez ügyben az iparkamara tanácskozó termében, ahol több felszólalás után Caciula titkár indítványára elhatározták, hogy hasonló tiltakozásra szólítják az ország iparkamarái által az összes érdekelteket.

Megbízta az iparkamara vezetőségét, hogy az illetékes helyi hatóságoknál és a rendeletet kibocsátó közlekedésiügyi miniszternél tiltakozzon a sérelmes rendelet ellen. Külön memorandummal fordulnak a kereskedelmi- és iparügyi miniszterhez, hogy az ipart és kereskedelmet megbízó rendelettel szemben védje meg az iparosok és kereskedők érdekeit.

Számolásban jártas és irodai gyakorlati bíró kisasszony azonnal felvétetik. Dick Jakob és Flai cégnél Cluj.

Tarbut Országos Zsidó Iskolaegyesület

Rendelkezési Alap

A „Tarbut” célja az erdélyi zsidóság bekezdését szolgáló intézmények létesítése, illetőleg fenntartása.

(Az előző szám folytatása.)

Az 1921 nov. 27-től 1922 március 15-ig befolyt általános adományok.

Klein Annuska 10, Tarbut gimn. V. leányosztályának gyűjtése 118, özv. Rendes M. né 10, Izsák Ferenc 10, Weinstein Etelka és Janovitz Sándor gyűjtése Weinstein Mariska esküvőjén 500, Weinstein Szidi és Jolán gyűjtése ugyanott 321, Siegelstein Imre gyűjtése ugyanott 88, Sámuel S. Zám 40, Tordai leánygyűjtés estélyi jövedelem címén 100, Friedmann N. Nagybánya 100, dr. G. M. 100, Dreikurs Lipót VII. o. t. a Bönth Haalijah tiszteletdíja címén 100, Bönth Haalijah estélyi jövedelem címén 1000, Zsidó Nemzeti Alap bányai irodájának resitai gyűjtése 900, Farkas Izsó, a Franco-Romana biztosító társaság vezérigazgatója Buzaresti 500 lei, 10 leinél kisebb adományok összege 20 lei. Összesen 3917 lei. A folyó évi március 15-én kimutatott 48.796.60 lei összeggel, összesen 52.713.60 lei.

Építők figyelmébe!

Oltott, oltatlan

MÉSZ

valamint cement és gipsz különként, mázsáknént és vagontelepekben legolcsóbban a

CALCIT-MŰVEK RT.

nál, Fellegvári-ut 9. sz. alatt szerelhetők be. Megrendelések telefon útján is leadhatók. Telef. 1106.

Érdélyi Zsidó Ékszerárnyagár

1334-1335, Str. Xenofon (Szappan-u.)

Cyárt és állandó rakár mindenféle ékszerárnyagban. Vállal riliánis munkákat javításokat és alakításokat. Valódi és hamis ékkövek. Fogászati arany és forrasztó, huzalok és lemezek arany és ezüsten.

Nemesfém beváltó!

Telefon int. 2-13. — Sürgőnycim: „Juvaere Cluj” 1275

Weisz és Molnár

női divatruház

ujból megnüjt!

Heller, Weisz és Molnár

cég alatt, Cal. Reg.

Ferdinand G. szám

alatt, a volt helyi-

ségével szemben.

1334

Ha gyorsan kiszolgált, pontosan kiméri és jó tüzfát akar, forduljon a **Frenkel-fatelepehez**

(volt Janovitz és Tsa) Strada Apriljanilor (Gyufagyár-u.) 12. Telefon 2-90, 4-01, 2-64.

Szombati rendőrség merénygel gyanús Cserép János, mely nem járt en jobb adat eddig csak zást akár E tathatná. E ségnek főök kezében egy egyetlen nek segítség a konokul gyel László akar arról, bevallott, ha ban a Dema tókodtak. össze ebben rül ki:

— Nem letről.

A kihallgatottak kérdőíven azonos teljesen elkövető mindent. Letagadni, amott róla, az Dénesnél volt este azt hanem egy kiadó-utcai csak meg-mérátja nevét kiadta, hogy Ugyiszintén négy kollégával a merénykellett az O-mondásba jut téseikkel és sik vallomásuk

Nem sok vasárnapi kihallgatottak nem csak megismerték a merénylet ut marás-erdőbe.

Munkát k lentül a robb

AZ ÁLC

Irja

12.

T

Kár volt

a rizsre, m

hogy ugyan

valami nem

előbb belátni,

ásót meg a b

resztül és ve

korieát. Az

„Ehez te n

neki, „maradj

meg a kiska

nem értek ho

dötten „te

mindenki ara

lesed a rizsd

én is aratok

rizst!” „Az

„Honnan tud

Nem, ezt e

dom. De ing

nyomra, ami

erősíti benne

már csakazért

gamban, nem

nézem az ár

tékelen! De

olyan jelenté

nézem? Az

két hét és n

de a rizs bete

feleledni. És

zolni! Nem.

Ilyieska a be

A bombamerénylet kolozsvári nyomozása

Három ébredő és a Bécsbe szökött kályhás. A rendőrség diplomáciai uton érintkezik Budapesttel Lengyel tagad, Cserép vall

Az Uj Kelet tudósítójától

Szombat este folytatta a kolozsvári rendőrség a budapesti pokolgép merényletben való bűnrészesesség gyanúsított Lengyel László és Cserép János kihallgatását. A vallatás, mely belenyúlt az éjfél órákba, nem járt eredménnyel. Egyetlen újabb adat nem derült ki, amely az eddig csak találomra vezetett nyomozást akár egy lépéssel is előbbre juttathatná. Ennek az eredménytelenségnek fő oka az, hogy a rendőrség kezében egyetlen kézzelfogható nyom, egyetlen pozitív szál sincs, amelynek segítségével vallomásra bírhatná a konokul tagadó foglyokat. Lengyel László egyáltalán hallani sem akar arról, amit Cserép János már bevallott, hogy a robbanás időpontjában a Demokrata-kör közelében tartózkodtak. Eddigi vallomása mindössze ebben a mondatban merül ki:

— Nem tudok semmit a merényléről.

A kihallgatást vezető rendőrtisztviselők kérdéseire a foglyok meglepően azonos feleleteket adtak, holott teljesen elkülönítették őket. Tagadtak mindent. Lengyel azt is megpróbálta letagadni, amit Cserép többször mondott róla, azt ugyanis, hogy ő Bibó Dénesnél volt alkalmazásban. Szombat este azt mondta, hogy nem ő, hanem egy barátja dolgozott a Nagy-élefa-utcai autóműhelyben, akit ő csak meg-meglátogatott. Mikor a barátja nevét kérdezték tőle, azt mondta, hogy nem emlékszik már rá. Ugyisint nem tudja annak a tizenegy kollégájának a nevét sem, akivel a merénylet estéjén találkozniok kellett az O-utcában. Állandóan ellentmondásba jutottak előbb tett kijelentéseikkel és hol az egyik, hol a másik vallomását cáfolgatták.

Nem sokkal eredményesebb volt a vasárnapi kihallgatás sem. Lengyel egyáltalán nem vallott, Cserép pedig csak megismételte az előző napon tett vallomását. Arra a kérdésre, hogy a merénylet után miért szöktek a Kamaráserdőbe, Cserép azt felelte: Munkát kerestünk. Nem közvetlenül a robbanás után utaztunk el

Budapestre, hanem este, ahogy eredetileg terveztük.

— Ott nem kaptak munkát. Miért kellett akkor oly hirtelen elhagyni Magyarországot, ahol több esélyeségük volt, hogy alkalmazást találjanak és Romániába jönni, holott sem ismeretségük nincs és románul sem tudnak?

Erre a kérdésre Cserép kitérő feleletet adott.

— Mi csak Antal József figyelemzetésére határoztuk el, hogy átszökönk a határon.

— Antal József most hol van?

— Mikor elváltunk, azt mondta, hogy utánunk jön és pénzt is hoz magával.

Ennek a vallomásnak az alapján a rendőrség széleskörű nyomozást indított annak megállapítására, hogy Antal József átjött-e a határon. Vasárnap délután általános razziaát tartottak a városban. A razzia késő estig tartott és minden buvóhelyre kiterjedt, de Antalnak még a nyomára sem akadtak a detektívek. A határrendőrségtől sem érkezett eddig irányvonal értesítés.

Popovici rendőrprefektus véleménye

Popovici rendőrprefektus hétfőn reggel nyilatkozott az újságíróknak a két őrizetbe vett szökevény és a bombamerénylet közötti összefüggésről.

— Véleményem szerint, szinte teljesen bizonyos, hogy Lengyel és Cserép valamilyen szerepet töltek be a bombamerényletnél. Pozitív bizonyítékunk erre nincs, csupán a külföldi hírlapok jelentéseiből merítjük ezt a feltevést. S azt hiszem, nem csalódom, ha azt állítom, hogy jó nyomon vagyunk, mert az eddigi adatok teljesen összevágtnak. A lapjelentések szerint a tettesek egyike tengerész, a polgári életben mechanikus, aki Romániába szökött. Nem lehet pusztá véletlennek minősíteni azt a körülményt sem, hogy Lengyel és Cserép közvetlenül a merénylet után napon lépték át utlevél nélkül a határt. De ismétlem, tárgyi bizonyítékunk még nincsen, így tehát nem nyilatkozhatom oly irányban, hogy a gyanús körülmények között elfogott két szökevény valóban részes-e a merényletben vagy sem, mert még az ő

vallomása sem elég támpont ennek a megállapításához. Arra a kérdésre, hogy Lengyel László és Cserép János valóban azok-e, akiknek mi gondoljuk, elfogadható és végleges feleletet csak az Antal Józseffel való szembesítés adhatja. Ez azonban jelenleg teljesen kizárt dolog, mert Antal nincs Romániában.

A titokzatos kéményseprő

Tegnap délből ismét elővezették a megbilincselte foglyokat. Lengyel most is elszántan tagadott. Cserép Jánost azonban már megtörte az állandó vallatás. Amikor a kihallgatást vezető Ilea detektívönök azt a kérdést intézte hozzá, hogy mivel találkoztak a robbanás után, Cserép kissé elgondolkozva adta meg a választ.

— Az első ismerősöm, akivel a merénylet után találkoztam, Konecz József kéményseprő. A körből futott ki. Aznap kéményt separt ottan.

Tudja-e, hogy a bombát a piros terem kályhájában rejtették el?

— Nem, erről nem hallottam. De később mondták, hogy Konecz gyanúsított azzal, hogy a kályha falából egy cserepet kiszedett és takarítás közben csempészte oda a pokolgépet.

— Hol van most Konecz?

— Bécsben.

— Maguk milyen viszonyban voltak Koneczal?

— Csak ismerjük egymást.

— Tudták, hogy ő részese a merényletnek?

— Nem, mi egyáltalán nem tudtuk, hogy merénylet készül.

Három ébredő

— Kik voltak azok a szász és tót születésű egyének, akikre vártak?

— Nem emlékszem a neveikre.

— Valami három Walsler-testvérről nincs tudomása?

— Nem ismerem őket.

— Kikkel találkozott még a Demokrata-kör előtt?

— Három ismerősömmel, Cinta Rezsővel, Kusztor Antallal és Horváth Józseffel. Ők is a körben voltak.

— Kik ezek?

— Állítólag ébredő magyarok.

— Hol tartózkodnak most?

— Azt hiszem, Pesten maradtak.

Többet aztán ő sem vallott. Hala-déket kért délután öt óráig. A rendőrség, hogy Budapesttel se érintkezést felvegye, táviratilag kérést intézett a bukaresti külügyminisztériumhoz, hogy diplomáciai közvetítéssel kimerítő távirati értesítést kérjenek a budapesti rendőrség nyomozásáról, hogy esetleg egy detektív jöjjön le Budapestre, akiknek az információja alapján a nyomozást szilárd mederbe lehetne irányítani.

— A görög-ortodox egyház támogatja a cionizmust. Meletios pátriárka a Konstantinápolyban megjelenő „Reveil” tudósítója előtt a következőképpen nyilatkozott a cionizmusról: Az ortodox egyház nem talál semmi kivételt ott, ahol építse fel a zsidóság. Az ortodox egyház épen ellenkezőleg, nagy szimpátiával és elégtétellel fogadja ezt a törekvést, amely a zsidó nép ellen elkövetett igazságtalanság jóvátételét célozza. Zsidók és görögök régi, ősi időkben közös erővel dolgoztak a világ civilizációjáért és mulhatatlan művekkel gazdagították azt. Vegye tudomásul, hogy az a fiatal mozgalom, amelyet cionizmusnak neveznek és Palesztina újjáépítésén fáradozik, a mi részünkön mindig csak rokonszenvet és támogatást várhat.

— Bevezetik a földgázt Marosvásárhelyre. Marosvásárhelyről jelentik: A földgázvezeték kihasználását eddig nagyban megnehezítette a Magyar Földgáz Rt. helyzete. Április 22-én Bukarestben megindultak a nacionalizációs tárgyalások, amelyek a Magyar Földgáz Rt. Füst mérnök-igazgató képviseli. Marosvásárhely városát közölről érdekli a földgázkérdés megoldása, mert kész vezeték van és csupán hat kilométeres vezeték hiányzik, hogy a székesfehérvári és bekapcsolódják. Füst igazgató tárgyalásokat folytatott Harsia dr. polgármesterrel és Bürger Albert gyáros, kamarai elnökkel. Kijelentette, hogy a nacionalizációs tárgyalások befejezésével öszre, legkésőbb azonban tavaszra, Marosvásárhelyi ipari körök a földgáz bevezetését várják, mert természetesen, hogy ezáltal a marosvásárhelyi ipar óriási mértékben fellendülne. A másik nagyarányú terv az erdélyi városok villamos üzemének központi erőforrásból való ellátása. Egyelőre Nagyszeben, Marosvásárhely, Brassó, Fogaras, Segesvár, Beszterce, Medgyes között folynak a tárgyalások. A központ Dicsőszentmártonban lenne. A terv kivételére másfél száz millióra volna szükség, egyelőre azonban az előmunkálatokra hétnemliót irányoztak elő. Kérdés azonban, hogy ezt a kisebb összeget elő tudják-e teremteni?

Bécsi és párisi modell kalapok és ruhák érkeztek

Chic de la Mode női divat salonba Str. Jerga 2.

AZ ÁLOMTELEPES

Irja Kaczér Illés 12. Katasztrófa

Tel-Chálóm, látomások éje

Kár volt figyelemzetni Beráchát a rizsre, most egyre pöröl velem, hogy ugyan mit erőszakolom: ha valami nem megy, nem megy. Jobb előbb belátni, mint utóbb. „Vedd az asót meg a boronát, menj rajta keresztül és vessél szeméret vagy kukoricát. Az még kikél az idén.” „Ehez te nem értesz”, mondom neki, „maradj te csak a veteménynél meg a kiskaesáknál.” „Mi az, hogy nem értek hozzá?” szól rám sértődötten. „Te talán értesz? Maholnap mindenki arat és te még mindig lesed a rizsedet.” „Amikor más arat, én is aratok.” „Igen, az árpát. De a rizst!” „Az később szokott beérni.” „Honnan tudod?” „Tudom.”

Nem, ezt én egyáltalán nem tudom. De ingerült vagyok az asszonyomra, amiért megszóllaltatja és erősíti bennem a kételkedést. Most már csakazértis! — mondom magamban, nem fogom abbahagyni. Ha nézem az árpát, a rizs olyan jelentéktelen! De ha nem nézem, nem is olyan jelentéktelen. De lehet-e nem néztem? Az árpa maga az élet, egy-két hét és nekimehetek a kaszával, de a rizs beteg gyermek, nem képes feléledni. És mégse fogom agyongázolni! Nem. Mellette leszek, mint Ilyieska a beteginél: nem hagyom,

nem hagyom, én akartam, így akartam. Kőlest vehettem volna már akkor, amikor Ibn Abdulla nevetett.

Este ülünk az asztalnál s nem izlik az étel. Észre kellene vennem, hogy idei répa tejbe főve, szép piros retek és saláta. Mind először került az asztalra Berácha veteményes kertjétől. Nem akarózik észrevennem. A gyerekek ujjonganak a sárga, zöld és piros színeken, nagyapó mosolyogva rágesál kemény nyélvel. Én hallgatag eszem magam előtt. Berácha tudja, hogy miért. És ahelyett, hogy hallgatna ő is, fészegeti a dolgait.

„Mondd nagyapó, te mit csinálnál a földdel, amely egyáltalán nem akarja megteremni a rizst?” Nagyapó tudja, hogy ellenem ment a kérdés, szeliden kitér. „Azt én nem tudom, Jisáj jobban ért a földhöz.” „De láthatod, hogy a rizs nem fog kalászt adni.” „Azt még nem láthatjuk. Én azt látom, hogy itt minden rajtavan az istenáldás.” Berácha rázza a fejét. „No nem, a rizsen nincs rajta.”

Haragszik rám, mert hallgatok. Én megharagszom rá, mert nem hallgat. Tudom, hogy büszke a veteményére és szeretné, ha megdicséreném: nem, nem dicsérem meg, ő gáncsolja az én munkámat, én dicsérem az övét? Nekem nem kell a dicséret, most már elvagyok anélkül is, de elvárnám tőle, hogy megértse, mit akarok. Kezdeni kell, mondta

Ilyieska. És véghez is kell vinni a kezdést, mondom én. Az a Zebulon is, hogy bámulta a rizsemet, pedig akkor még eseneveszebb volt. Igaz, hogy Theodor Song, amikor erre járt rándított a vállán és úgy mondta, mintha csak pőfékelné kurta pipájából a füstöt: „Ez rizs?” Nem, Song se ért hozzá.

Ülök hallgatag, nagyapóhoz szólok egy-két szót, nehogy azt higgye, hogy rá neheztelek, de a gyerekek idegessé tesznek a lármaikkal. Kalbu felkapaszkodik a tédemre és nyargal rajta. Hagyom, de nem figyelek rá. Csak azt látom, mindenki nevet, és Berácha megfeddi Kalbut: „Azt nem szabad mondani az apádnak.” De Kalbu makacs gyerek, lóbálja magát és ismétli: „Gyüte fehér csacsi, gyüte!” Berácha is nevet, rá néz és azt mondja: „En nem bírok ezzel a Kalbuval, te megtaníthatod egy kis tisztességre.” De én nem szólok és Kalbu nekibátorodik. A szakálamba ragad: „Apu, vegyél nekem egy fehér szamarat.” „Mire az neked?” „Nyargalni akarok rajta.” Leesel te arról. „Abdulla se nagyobb, mint én, mégse esik le.” „Abdulla?” „Igen. Dzsafar bácsi fia. Ma is arra nyargaltak a Kecskefogó felé.”

Kicsit felvidít ez a fecsegő Kalbu, de jókevé nem vagyok tőle. Éjjel nem tudok elaludni. A hold tejfénye az ablakomon, a szemem rajta, nem tudom behunyni. Fáj a fejem, gondjaim vannak, bosszus vagyok. Be-

rácha sejtí, hogy nem alszom, szabályosan lélegzik, nem akar felébredni. Nem akar beszélni, mint máskor szokta, amikor összekülönböztünk: az ilyen éjjeli diskurzusok békéltető és meggyújtatók. Most nem is bánom. Nem akarok békülni, se megnyugodni. Berácha ezt nem érti és nem is fogja megérteni. Nekem bizonyítani kell, hogy énnekem van igazam. Nekem győznom kell, hogy meggyőzzem. Idő kell hozzá, hogy beérjen a rizs, idő és kitartás. Egyikből se engedek és be fog érní

Van egy ötletem. Éjjel kellene öntözni. Azt már kitapasztaltam, hogy a nappali öntözés többet árt, mint használ. Már ma éjjel megkezdém... De nem merek felkelni. Berácha meg fogja kérdezni, hova megyek... ebből vitatkozás lesz, nem akarok vitatkozni. Az nem használ a munkának. Holnap éjjel kezdem. Valami ürüggyel künn maradok hálni a mezőn... azzal hogy az arabok ott ólálkodnak a Kecskefogó körül s mi férfiak most felváltva őrködünk a zsilipnél. Berácha duzzogni fog, hogy már éjjel se vagyok otthon, de majd megmagyarázom neki. „Nézd kérlek, a zsilip.” Egy-két éjjel így, aztán reggel, ha meglátom, hogy helyes volt a gondolat, bevallom Beráchának. Ő nevetni fog és újra érteni fogjuk egymást.

Érthetetlen, a fejembe esapott a gyanakodás s nem bírom kiverni. A z ötletem nem nyugtat meg, ellen-

ÉSZ
ment és gipsz különként és vagonfélegelőcsőben a
MÜVER RT.
ári-ut 9. sz. alatt szeg.
Megrendelések teleadhatók. Telef. 1106.

Északi Élezerőgyár
Str. Kenoton (Szappan-u.)
dó rakár mindenféle
Változó állású munkák és alakításokat. Vá-
lékővek. Foglaltó és
erem. — Fogászati
rasztó, húzó és
nyany és szűrtben.
szem beavató!
—13. — Sürgőnycim:
vaere Cluj“ 126

Weisz és Molnár
női divatruház
bőből megnyití!!
Molnár
ég alatt, Cal. Reg.
erdinand 6. szám
att, a volt helyi-
éggel szemben.

(Tse) Strada Apotejarelor
Telefon 2-90, 4-01, 2-64.

KÖZGAZDASÁG

Megkönnyítették a gabonaexportot

Szabaddá tették a korpakivitelt

Az Uj Kelet tudósítójától

A legfelső gazdasági tanács a kereskedelemügyi minisztérium helyiségében szombaton délután ülést tartott, amelyen igen fontos határozatokat hoztak a gabonaexport megkönnyítésére. Megállapítást nyert, hogy a gabonakivitelt legnagyobb akadály a kontingentálási belső kvóta, amelyet raktárak és a szükséges pénzalapok hiányában az állam sem megőrizni, sem kifizetni nem tud.

Ezért elvben a következőket határozta el a tanács: Az exportörök külföldre vihetik a megszerzett permiszkebe megállapított gabonamenyiséget. A belső szükséglet részére a megállapított kvótát 30 napig sejt raktáraikban tartják az állam rendelkezésére. A 30 napon belül az állami szövetkezetek tartoznak a gabonát átvenni illetve kifizetni. Visszafelek elkerülése végett elhatározták, hogy amennyiben az átvevők hiányt állapítanak meg az exportőr vagonoként 25 ezer leit köteles fizetni.

A gabonakereskedők szövetségének elnöke Manissalian, aki a gazdasági tanács tagja, szólalt fel ezután és kijelentette, hogy bár a hozott határozat a gabonakereskedők munkáját lényegesen megkönnyíti és előmozdítja az exportot, a határozatok a gyakorlatban még sem alkalmazhatók. Az állami szövetkezetek ugyanis a gabonát nem fogják tudni átvenni, mert nem áll rendelkezésükre pénz. A gabonakereskedők nevében tehát a következőket javasolja. Szállítsák le a kontingentálási kvótát 50 százalékról 25 százalékra, ennek ellenében az exportörök kedvezményes áron, esetleg hitelbe engedik át a gabonát az államnak. Az életrevaló indítványt a tanács magáévá tette és azt az új tervre már alkalmazni fogja.

Foglalkozott végül a gazdasági tanács a malomszövetség kérésével a korpa kivételének szabaddátétele tárgyában. A tanács figyelembe vette a veszteséget, melyet a malmosok a lisztárak maximálása következtében kénytelenek elkönyvelni és a korpa kivételét megengedte.

ben nyugtalanít a zsilip. Nem először, de most ebben a csendben amlami aggasztó bizonyossággal gondolkodok rá, talán csakugyan. Az este, amikor Kalbu beszélte, nem jutott eszembe, de most valósággal meglök. Ibn al Farid, a fiával, Abdullával ottjárt a Kecsketőgynél? Miért jártak ott? Ki akarják kémlelni? Mit? El akarják zárni a zsilipet? Behordani földet? Az nagy munka lenne. Ráomlasztják a buckát... Elégetik a vizzárót... Ki kellene menni mégis, megnézni jár-e ott kiinn valaki. Csak ide a ház elé, ha erőltetem a szememet, meglátom, mi történik a völgyben. „Jisáj, miért nem alszol?” szóla meg Berácha álmosan. „Alsom” felelem dűnyögőn és fordulok a másik oldalra. Már nem látom az ablakot, próbálok aludni, az aszsonyom hangja kicsit megnyugtató. Már tudom, agyrem ez a zsiliprontó arab, miért vitte volna oda Abdullát, a hisfiát, aki nem nagyobb, mint Kálbu? Csak megnyargaltatta a gyereket, jött vele, hogy megmutassa a vizimadarakat és a völgy új csodáját, a patakotó Kecsketőgynél, amit mi építettünk.

Aludni mégse tudok. Szeretnék. A gondolataim kusza felloboznak, mint a pásztortűz. Ebben se vagyok, de nem is álmodom. Vagy álmodom? Mióta fekszem ezen a kemény ágyon? Két óra? Vagy kétezer éve? Van itt valaki mellettem? Az én meleg-husu asszonyom vagy az álmaim meleg teste?

(Folytatása holnap.)

Belföld

(x) Export-import bizottságot neveztek ki. Bukarestből táviratozzák: A kereskedelmi- és iparminisztérium mellett külön bizottság alakult, amely kizárólag a behozatali és kiviteli ügyekkel foglalkozik. Sásu miniszter a bizottság tagjaivá a következőket nevezte ki: L. Unrazek iparügyi államtitkár, mint elnök, a főváros polgármestere, vagy helyettese, Gh. Lukasiévici, Hagi Teodoresco a bukaresti kereskedelmi kamara elnöke, Dem. Gheorgiu pénzügyi államtitkár, Stefan Carceaz az iparösszövetség elnöke, Chicos kereskedelmi vezérigazgató, Cezar Popescu iparfelügyelő és C. Cereal, a falusi szövetkezetek vezérigazgatója. A bizottság hetenként hétfőn és csütörtökön két ülést tart.

(x) Leszállítják az Orient Express viteldiját. A bécsi vasúti konferencián tudvalevőleg elhatározták az Orient-Express viteldijának leszállítását. A CFR vezérigazgatója, — mint Bukarestből jelentik — tegnap nyújtotta be a közlekedésügyi minisztériumhoz az idevonatkozó javaslatát. A viteldijak harmine százalékkal lesznek alacsonyabbak, még pedig május elsejétől kezdve. Az eddigi kártyajegyeket szelvényes jegyekkel helyettesítik, mint a Simplon-vonatokon.

(x) Felendült a román-magyar teherforgalom. Részletesen beszámoltunk olvasóinknak a román-magyar teherforgalom intenzívebbé tételéről folytatott tárgyalásokról. A hosszas tárgyalások eredményeként az intenzív teherforgalom súlypontja Biharkeresztes lett, ahol havonként 3000 vagonforgalom bonyolódik le az eddigi öt-hatszáz vagonnal szemben. E megnagyobbodott forgalomnak gazdasági előnyei kitűnnek az évi vámbevételek statisztikájából is, amennyiben az 1920. évi háromszázhuszmillió lei vámbevétel 1921-ben egymilliárd 438 millióra emelkedett. A két állam vasúti megbízottai tárgyalásokat kezdenek a kötegyáni állomás kibővítéséről is, ami havonként 2000 vagon többletet eredményezne és természetesen jelentősen megnövekedne a már megnövekedett vámbevételeket, aminek fontos államháztartási előnyeit felesleges bővebben részletezni.

(x) Eredményre vezetett a CFR. és a romániai magánvasutak kolozsvári kongresszusa. Megirtuk, hogy Románia összes magánvasutainak képviselői nyolcnapos kongresszusra gyűltek össze Kolozsvárt, hogy a CFR-rel szemben felmerült differenciákat közösen megbeszéljék. A kongresszus utolsó három napján a CFR. hivatalos megbízottai is részt vettek a tárgyalásokon és megállapíthatjuk, hogy a kongresszus fényes eredménnyel végződött, amennyiben az állam és magánvasutak együttműködése ezután még szorosabb és teljesebb lesz, mint eddig volt, ami nagyban elősegíti a közlekedés béke-nívójának megközelítését. A két fél kiküldötti megegyeztek a közös állomások használatára és az alkalmazottak kölcsönös, kedvezményes utazására nézve. Megállapodás történt a cserevonalakra és a sztrazi nemzetközi vasúti egyezményt a felek már május 1-én életbe léptetik. A konferencia egy bizottságot küldött ki, melynek tagjai mindkét fél részéről a forgalmi, vontatási és pályafenntartási osztályából kerülnek ki. E bizottság feladata lesz a megegyezés főbb pontjait a legapróbb részletig kidolgozni és a június végén újból összeülő kongresszus elé terjeszteni jóváhagyás végett.

Külföld

(x) Ausztria és Magyarország gazdasági viszonya. Bécsből jelentik: Knöpfelmacher kereskedelmi tanácsos az alsóausztriai iparkamarában előadást tartott Magyarországról és Ausztria gazdasági viszonyáról. Az érdekes előadásban Knöpfelmacher tanácsos részletezte, hogy a két ország mennyire egymásra van utalva és milyen nagyon szükséges, hogy

a forgalom zavartalansága biztosítsák. Igen szükséges volna, hogy Magyarország és Ausztria egymás közötti forgalmát minél előbb végleges gazdasági szerződés és nem különböző megállapodások határoznák meg, mert így nem lehet a forgalmat véglegesen szabályozni. A bécsi kereskedelmi kamara a végleges kereskedelmi szerződés megkötése iránt lépéseket fog tenni az osztrák kormánytól.

ÁTUTALÁSOKAT!

a külföld bármely részébe legszolidabban eszközöl a

Forgalmi Bank Rt.

Cluj, az Urania palotával szemben. Idegen pénznemek vétele és eladása, folyó számlák, lombard-kölcsönök, betétek naptól-napig a legmagasabban kamatoztatnak. **Telefon 1-69 és 7-25.**

Husvétii öntözők és illatszerek

2 leitől fejjebb. Francia illatszer-újdonságok. 000 Tojásfestékek.

RÓZSA

nagydrogériában, Cluj, Piata Unirei (Mátyás király-tér) 26. sz.

Bőrlábszárvédő

elsőrendű anyagból fekete, barna és sárga színben 1286

Krébs János szijgyártó Cluj, Calea Regele Ferdinand 77. **Kereskedőknek árkedvezmény!**

Textilárut nagyban

legolcsóbban beszerezhet a 2556-1

Réger & Heimovits cégnél CLUJ, Piata Mihai Viteazul (v. Széchenyi tér) 12.

Cukorka és esokoládé raktár

Lusztig és Nussbacher Cal. Regele Ferdinand 31. Szállítunk postán, utánvét mellett.

Legtínbább illékülönlegességek 3596-T

Blumenfeld és Simon R.-T. CLUJ

str. Juliu Maniu 22

Kifünő fajtárok

TOJÁS-

festék minden színben, versenyen alól áron, jó minőségben beszerezhető:

„LUXOR” vegyészeti gyár, Cluj, Telegram: „Luxor”, Cluj, Tele on 12-97. Engros engedmény. 1295

Speciális hajfestő, női fodrász és manieure terem

Gallik és Fodor, Cluj

Calea Victorei 2. (volt Rossuth L.-u.) Modern hajmunkák, jutányos árak! 1284

Salámit postán utánvét mellett pontosan szállít **Winkler Mór & Co szalámigyára** Cluj, Piata Mihai Viteazul (Széchenyi-tér) 39. Telefon 12-90. Árjegyzék és kátrátá ingyen.

של פסח

Saját kisüstön főtt seprü- és szilvapálinka

BOGNÁR

ÉS

SZÁNTÓ

—CLUJ—

(C. REG. FERD. 70.)

TÁRGU-MUREŞ

מורה שלמה פאללאק

felügyelete alatt saját szürésü uradalmi FAJBOROK

3571

של פסח

SZINHÁZ

Habima Erd

(Vasárnap, ápriliossene „A kito háromfél

A keret sok Asch a „Bossz hirtű drámájána zsidó szegénys reáizmussal es ségü, drámai e A háboru előtt még most is, az orosz zsidó tüció, amely a gazdasági keret nyedés bizonyo jelentkezik oly alapozott népné

Schalom As nyitani a „Boss a zsidó lelket v ősi atáizmus n lekedetnél me nem makulátia tragikum itatja sorsát, aki veze sze retne és resz folytatódjon a hinárjából 6 m kilábolni.

„A kitaszito tott leány meg juk. A eselédia meg a fiatal lea ban tökretezt a polja. Freidelen zásság és akit először ajánlott, zése dacára, h völegény a lak pon már cédák teremést, aki n den megfeszitet prései abba az kiszabaduljon proletár-sorsa l kal szoritja le a pénztért megszer van valami a zsból, valami tiszt és fensőbbség és mét lett belöle e még akkor is tö szánalmat sugár

Freidet Stran den vonatkozás szerző intenciój magasabbrendüs ebben a szerep művészi igény volna bármelyi döbentően illu j lenetben és a vakkal hozta ki tusokat. Es is Frau von a M Kinder — mond szitottnak és ab a női lélek vilá az apát játszó sen. „Al taslich templomos dalá sérte. Waldber Rabinovitz mint kitást adtak. R gáns bordélyosn mint vénülő voltak kítőngék vint adta sok szerepekben Bli gyersen illeszke teihez.

MAGYA

He Kedd: Anyégin Eu Opera helyén 127. szám C Szerda: A mámor. (helyárakkal. B) Csütörtök: Nincs Péntek: Nincs elő Szombat: Nincs elő Vasárnap d. u.: A Lili föllépés kal.)

Husvétii

SZÍNHÁZ - MŰVÉSZET

Habima Erdélyi Zsidó Színpad

(Vasárnap, április kilencedikén Die Verstossene „A kitaszított”. Schalom Asch háromfelvonásos drámája)

A keret sokban hasonlít Schalom Asch a „Bosszuállóisten” című világhírű drámájának сюжетjéhez. Itt is a zsidó szegénység ingoványából kivirult lápvirágot mutatja megdöbbentő realizmussal ez a kiváltságos tehetségű, drámai erővel duzzadó költőnk. A háboru előtti időkben és fájdalom még most is, nagy problémája volt az orosz zsidó népiességnek a prostitúció, amely a mai társadalmi és gazdasági keretek között az elszegényedés bizonyos fokán törvényszerűen jelentkezik olyan erkölcsileg megalapozott népnél is, mint a zsidó.

Schalom Asch azt akarja bizonyítani a „Bosszuállóisten”-ben, hogy a zsidó lelket valami távoli, valami ősi atavizmus minden helytelen eslekedetnél megrázza, legjobban, ha a neki makulátlanság ellen vét. Mély tragikum itatja át Jankev Sapsevics sorsát, aki vezekelni és megüszülni szeretne és reszket, nehogy leányában folytatódjon a romlottság, amelynek hínárjából ő maga hiába igyekszik kilábolni.

„A kitaszított”-ban egy bünbe jutott leány megindító vergődését látjuk. A cselédartó Mark Levin rontja meg a fiatal leányt, aki a pogromban tökretelet apját támogatja, istápolja. Freidelenek sürgős lett a házasság és akit Mechl, a sadchen legelőször ajánlott, ahhoz, apja ellenkezése dacára, hozzáment. Hersch, a vőlegény a lakodalmat követő napon már edák kezére adja a fiatal teremtést, aki minden akarását, minden megfeszített kétségbeesését bepreseli abba az igyekezetébe, hogy kiszabaduljon a környezetből. De proletár-sorsa lenyűgözi, vasmarokkal szorítja le a fertőbe, ahol teste pénzért megszereshető, de lelkében van valami a zsidó lélek szikrájából, valami tisztelget parancsoló dac és fensőbbség és amikor utcai szemét lett belőle és csapszékek rimája, még akkor is több tisztelget, mint szánalmat sugározta magából.

Freidet Stramer né játszott. Minden vonatkozásában átértette a szerző intencióját, olyan erővel és magasabbrendűséggel játszott, hogy ebben a szerepében a legnagyobb művészi igényeknek is megfelelt volna bármelyik színpadon. Megdöbbentően illuziókeltő volt némely jelenetben és a legegyszerűbb szavakkal hozta ki a legnagyobb hatásokat. Es is git zu zan a geliebte Frau von a Man ün Mutter von Kinder — mondta egy másik kitaszítottnak és ahogy mondta, abban a női lélek világa tárult ki. Stramer az apát játszotta nagyon élvezetesen. „Al taslicenu” című szomorú templomos dalát tomboló tetszés kísérte. Waldberg mint sadchen és Rabinovitz mint strici pompás alakítást adtak. Rabinovitzné mint elegáns bordélyosné, Grünberg pedig mint vénülő perditő személyesítői voltak kitűnőek. Tessler Mark Levint adta sok realizmussal. Kisebb szerepekben Blind Aranka és Wieder ügyesen illeszkedtek a darab kereteihez.

Szabó Imre

MAGYAR SZÍNHÁZ

Heti műsor

Kedd: Anyegin Eugén. (Opera harmadszor. Opera helyárral. Bérletszám csere: 127. szám C.)

Szerda: A mánor. (Újdonság, 3-adszor. Rendes helyárral. Bérletszám csere: 126. szám. B.)

Csütörtök: Nincs előadás

Péntek: Nincs előadás

Sombat: Nincs előadás

Vasárnap d. u.: Ártatlan Zsuzsi. (V. Hegyi Lili főlépésével. Mérsékelt helyárral.)

TŐZSDÉK	Lei	cses kor.	márka	fran. frank	svájci frank	lira	osztr. kor.	magy. kor.	font sterl.	dinár	leva	lengy. marka	dollár	holl. forint	török font	svéd kor.
Bukarest	valuta deviza	250	46	285	261 1/2	730	200	18	600	163	---	---	137	---	---	---
	deviza	260	46 1/2	290	271 1/2	740	201	19	605	167	---	---	138	---	---	---
Bécs	valuta deviza	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Prága	valuta deviza	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Berlin	valuta deviza	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Zürich	valuta deviza	987 1/2	168	4702	---	2717	680	60	2264	155	---	---	515	---	---	---
Paris	valuta deviza	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Budapest	valuta deviza	1635	285	77	164	---	1162 1/2	---	3724	1012	---	---	835	---	---	---

Vasárnap este: Három a kis lány. (Operette-repriz. Új betanulással és új szereposztással. Rendes helyárral. Napi bérlet 129. szám. A.)
Kedd d. u.: Kis kadét. (Operettújdonás. 9-edszor. Mérsékelt helyárral.)
Kedd este: Gül Baba. (Jubiláris-operette-előadás: 75-ösödör. Somogyi Emmi vendégjátékával. Rendes helyárral. Napi bérlet 130. szám. B.)
A másorra tűzött előadások jegyei előre megválthatók a színház pénztáránál.

A nagyságos asszony táncosa. Egy rendkívül elmes, szípkázó, finom francia vigjáték előkészületei foglalkoztatják most a színház személyzetét. Az új francia vigjáték előkészületei foglalkoztatják most a színház személyzetét. Az új francia vigjáték címe: „A nagyságos asszony táncosa.” A magyar fordításban a gall szellemek minden ötlete és ragyogása érvényre jut, mert az átültetést Karinythy Frigyes végezte. Témája abszolút modern és aktuális: A tulzásba hajtott tánc örületet mőközta ki keagatató módon. A második felvonás színhelye egy párisi táncakadémia, a hol a táncapostolok avatják be a legmodernebb táncok titkaiba, a társasági-beli embereket. A nagyságos asszony táncosának főszerepeit Baróti Erzs, Izsáky Margit, Hajnal Klári, Táray Böske, Kovács Kató, Lengyel, Táray, Forgács, Oláh Ferenc, fogja játszani. A nagyságos asszony táncosának premiéreje a husvétünnepet után való napon lesz.

A mánor — harmadszor. Órási az érdeklődés Strindberg Mánor-ának szerda esti harmadik előadása iránt. A jegyeket olyan tömegesen váltják elővételben, hogy biztosra vehető ismét a zsúfolt nézőtér. A mánor a legvonzóbb műsordarabjává válik ugy látszik a magyar színháznak.

Anyegin Eugén. Ma este Tschajkovszky klasszikus szépségű operája, az Anyegin Eugén fog harmadszor színrekerülni.

Wieni irodánk

és Bruck—Hegyeshalom—Budapest—Szoínok—Biharkeresztes—Békéscsaba és Kötegyanban felállított saját exposituraink útján **kötbér kikötése mellett 5—10—15 napi**

határidőn belül Ó-és Új-Románia bármely részébe vagy vissza **darabára és vagonrakomány** szállításokat vállalunk

Deutsch Testvérek. Központ Cluj, P. Unirei 26. Fiókok Wien I. Rotenturm Str. 12. Oradea-Mare Rimanóci-u. 12. Orsova Dunapart. 1276

Stern József és Testvére

Kelegvár Rt. Debrecen.
Elvámolt raktára és vezérképviselete egész Románia területére 1328
Rózsa Rezső cégnél
Oradea-Mare, Nagypiac-tér 5.
Vidéki megrendelések postán eszközöltetnek

Fregoli Raglán
gumiköppeny
1330 divatöltöny

Neumann M.
cégnél,
Cluj, Piata Unirii
(Főtér)

Valutapiac április 10-én

Nagy tétel
Grohmann 48
és 24-es cérna
és rövidárak megérkeztek.
Blum Testvérekhez
Nagyvárad—Oradea-Mare
Telefon 703. 1304

BOLOND
az aki ügynöktől vesz drága essencet, míg nálam a legfinomabb **liquer essenziákat** megrendelheti utánvét mellett **75 lei kiogramonkénti árban**

1294 **Glück Henrik**
Oradea-Mare (Nagyvárad)
Calea Vict. volt Kolozsvári-u. 74.

Nagymennyiségű lámpaár, esztábilásvég, karlsbad porcellán és Dittmar-féle lámpaár érkezt.

Deutsch R. I.
üveg és porcellán nagykereskedés részvénytársaság

Oradea-Mare — Nagyvárad
Str. Nicolae Jorga (v. Zöldfa-u.) 4.
TELEFON 71.
1311

Pontos és szolid kiszolgálás.

Hirdessen az UJ KELET-ben!

GRÜN WALD-ÜVEGCSISZOLDA
ÉS TÜKÖRÁRUGYÁR
ÉPÜLETÜVEGEZÉSI VÁLLALAT
ORADEA-MARE, STR. GERLICZY 16

Tükörüveg megérkezett!
Ujrafoncsorozás I I I I
Finntükrök raktára I I I

Tükrök és butorüvegek minden méret és modell szerint készülnek

Kepes Elek orvosi kötszerész
Oradea-Mare, Sas-passage

Ajánlja saját készítményű sérvekötőit, haskötőit stb.
Női és férfi óvszerek nagraktára 00000

GUTFRIED és HERSKOVITS

Oradea-Mare (Nagyvárad)
Piata Unirei 12
Telefon szám 211.
Megrendeléseket postán eszközölünk.

Erdély legnagyobb és legszolidabb importörjei. Komplet vagon olasz Clarc-cérna valamint nyári harisnyák, keztük és horgolt nyakendők érkeztek. Állandó nagy raktár mindennemű rövidáruban. 000000000000000000

Ujrafoncsorozás!
Finntükrök gyártása!

Péchy és Társa
Modern üvegcsiszoló és tükörárugyár
üzemét ORADEA-MARE (Nagyvárad) Str. Saguna (Kapuscinus-u.) 20 megkezdte: Minden méretű és minőségű tükörök, butorüvegek olcsó áron megrendelhetők. 1331

KÉRJEN ARAJANLATOT!

omabb önlegességek

3596-1

Szóló tisztelet szilvapatálkák

menfeld
Simon
R.-T.
CLUJ
Juliu Maniu 22

fajborok

JÁS-

színen, versenyen alóli
ségben beszerezhető:

gyógyészeti gyár, Cluj,
Tele on 12—97.

gros engedmény. 1295

ális hajfestő,
fodrász és
icure terem

si és Fodor, Cluj
ei 2. (volt Kossuth L.-u.)
hajmunkák,
árak! 1284

Szalámit postán
ett pontosan szállít

ór & C szalámigyára
Piata Mihail Viteazul (Szé-
-tér 39. Telefon 12—90.
kivánatra ingyen.

szőlő

t kisüstön
seprü- és
apálinka

GNÁR
ÉS
ÁNTÓ

CLUJ—
G. FERD. 70.)
U-MUREŞ

relete alatt
szűrési ura-
FAJBOROK

3571

szőlő

Husvétünnepén **szőlő** cukor megérkezett a Cukor-Import Rt.-hoz Oradea-Mare

SPORT

Vasárnapi eredmények A bajnokság harmadik fordulója

Haggibbor—Victoria 1:1 (1:0)
 MTK—CCFR 2:1 (2:0)
 Sparta—KMTE 1:0 (1:0)
 KKASE—DMTE 12:0 (5:0)
 KAC—Unio 1:1 (1:0)
 MCFR—MMTE 0:0
 MSE—Muresul 4:0 (2:0)
 NSE—HTV 1:1 (0:0)
 ATE—Hakoah 1:0 (1:0)
 AAC—AMTE 3:1 (2:0)
 TAC—Unirea 3:1 (2:0)
 Egyetértés—Nagykárolyi AC 8:1 (1:0).
 Törekvés (Nagyvárad)—SzSE 0:0.
 NSC—Törekvés (Szatmár) 2:0 (2:0).
 Coltea—Hargita 5:2.

A bajnoki és barátságos labdarugómérkőzések során április 9-én lezajlott találkák hatalmas meglepetéssel szolgáltak. Különösen szenzáció erejével hat a KAC eldöntetlenje a dési Unióval, az AMTE veresége az AAC-tól és a nagyváradi Törekvés eldöntetlen küzdelme a Szatmári Sport Egylet csapatával.

Kolozsvárt hatalmas közönség gyűlt össze a városi sporttelepen, hogy szemtanúja és élvezője legyen a Haggibbor—Victoria és az MTK—CCFR csapatai jó sportot ígérő bajnoki mérkőzésének. A Haggibbor és Victoria küzdelme az első félidő 38. percéig szép és nivós volt, az ekkor történt bírói tévedések azután lerontották annak sportértékét. Mindkét csapat teljes felállításban szerepelt, a Haggibborban a tavaszi szezonban először játszott a visszatért Nyul Sándor.

A Haggibbor csatársora szép összjátékkal közelíti meg ellenfele kapuját és Maksay, a Victoria kitűnő kapusa már a 2-ik percben csak rávetéssel tudja kornerre menteni Bornstein helyezett lövését. A 9-ik percben a Haggibbor kapuja kerül komoly veszedelembé, amelyet Sugár hárít el. A 25-ik percben fault miatt szabadrugást ítél a bíró a Victoria ellen. A földre leállított labdát a szipel után a határbíró utasítására Jakobi az eredeti szabálysértés helyére akarja tenni, amit a bíró handsnak minősít és büntetlenül hagyva a Victoria által elkövetett szabálysértést, kezelés (?) címén a Haggibbor bünteti szabadrugással. Ez a szabályok intencióival ellenkező súlyos bírói tévedés erős tiltakozást vált ki a nagyszámu közönség soraiban. A bíró elveszti önralmát és hidegvérét. Ennek tudható be, hogy a hátralevő idő alatt a bíró újabb súlyos tévedésekkel teszi idegessé a játékosokat és a nézőket.

A 36-ik percben labdahorodzásért indokolatlanul szabadrugással bünteti Sugárt. A 38-ik percben Rosenberg veszélyes játékát a tizenhatoson belül Chiffor handse állítja meg. A kétes jogosultságu tizenegyest Braun védhetetlenül juttatja a hálóba. A szépen helyezett labda védesét Maksay meg sem kísérli.

A tizenegyes után kérdéshez állnak fel a csapatok Maksay, Istvánffy és Komáromi Victoria-játékosok terrorizálni igyekeznek a bírót, aki erre Maksayt és Istvánffy-t kiállítja. A játékosok vonakodnak elhagyni a pályát, a bíró 5 perc gondolkodási időt ad, miközben a 45 perc letelik. A bíró lefújja a félidőt, amely 1:0 eredménnyel zárul a Haggibbor javára.

Izgalmas tárgyalások töltik ki a szünetet. A csapatok újra pályára lépnek, nagy meglepetésre a kiállított Maksay és Istvánffy is játszani akarnak. Wesel Károly, a Haggibbor csapatkapitánya tiltakozik nevezettek további szereplése ellen, a bíró a terror kényszerítő erejével védekezik. A kaotikus helyzet következménye, hogy a bíró a második félidőben is a Victoria-nak engedti át a kezdés jogát, azzal érvelve, hogy a gól utáni kezdéssel

folytatódik az első félidő. A helyesrért pedig azért eszközölte, mert nem akart az első félidőből hátralevő 3 perc után újabb kapuceserére utasítani a csapatokat, közölte a Haggibbor csapatkapitányával azt is, hogy a második félidőt három perccel meghosszabbítja. A hangulat izozóvá tüzesedik. A 14. percben Lazarovics és Palocsay összeesapnak, a bíró minden komoly ok nélkül kizárja Lazarovics hátvédet a játékból. Helyére Pollák vonul vissza és eredményesen szereli az ellenfél csatársorának támadásait. A tíz emberrel játszó Haggibbor teljesen deprimálja a bíró érthetetlen ítélkezése. Ennek eredménye, hogy a 16. percben az erős off-siden álló Szántó kiegyenlített. Befejezés előtt a Haggibbor közvetlen védelme szócsatázik az ingadozó bíróval.

Gergely Aladár szövetségi bíró a Jakobi-féle tévedésig erélyesen, jól vezette a változatos, élénk mérkőzést. Ettől kezdve azután elvesztette a talajt a lába alól és olyan főbenjáró botlásokat követett el, amelyeknek a Bírák Bizottsága előtt lesz folytatása.

Az irreális körülmények között befejezett mérkőzés ellen a Haggibbor óvással él, főleg a bírónak Maksai és Istvánffy kiállításával összefüggő erélytelensége miatt.

A másik elsőosztályú bajnoki mérkőzésen az MTK csak nehéz küzdelem után tudott győzni a balszerencsével küzdő vasutas csapat ellen. A marosvásárhelyi együttes gyenge szereplése nagy feltűnést keltett. A halvesor Leiner vezetése mellett abszolút rossz volt, ennek tulajdonítható, hogy a csatársor eredménytelenül operált. A tizenhetedik percben kapulötti kaverodásból Rác rugta a vezető gólt. A huszonnegyedik percben kedvező alkalma nyílt a vasutas csapatnak a kiegyenlítésre, Ujfalvi azonban Szász kapus kezébe rugta a labdát. A 28. percben Deutsch Simi védhetetlen lövése eredményezi a második gólt.

A második félidőben a CFR teljes fölénybe kerül, a briliánsan dolgozó Deák, Végh Kami és Vinci akciói azonban csak a 21. percben a Kozák által lött góllal jutnak érvényre. A zutolsó percben a kapus menti meg az MTK kapuját, a kiegyenlítő góltól. A marosvásárhelyi csapatban Szász volt kitűnő, Glancmann és Nuridsány elfogadhatót produkáltak. Czinezar Imre (Haggibbor) szövetségi bíró jól töltötte be tisztét.

A másodosztályú szöv. díj és ifjúsági mérkőzések a következő eredményekkel zárultak:

Sparta—KMTE 1:0 (1:0). Erős, durva játék. A mérkőzés egyetlen gólját a 25. percben Lahodni szerezte meg. Bíró: Koncz Rudolf volt.

KKASE—DMTE 12:0 (5:0). A kereskedők imponáló fölényrel nyerték a másodosztályú bajnoki mérkőzést. A gólokat Kaucsár (4), Kis (3), Kronstädter (3), Rekus és Bartók rugták. A fair mérkőzést Vinkle István vezette.

Universitatea II.—CFR II. 2:0 (1:0). Az ósról elmaradt szövetségi díjmérkőzést Bucur góljaival az egyetemesi csapat nyerte meg. Bíró: Mezei Géza volt.

Victoria II.—KMTE II. 4:0 (2:0). Szövetségi díjmérkőzés. Bíró: Grimam Kálmán.

KAC II.—Haggibbor II. 1:0 (0:0). Szövetségi díjmérkőzés. A második félidő 17. percétől a Haggibbor csak tíz emberrel játszott, mert Farkas II. megsérülve kiállt. Bíró: Vatiánu Szabin.

KAC ifj.—KMTE ifj. 0:0. Bíró: Moldován.

Victoria ifj.—KKASE ifj. 4:0 (2:0). Bíró: Mezei Géza. A Victoria góljain Istvánffy II. és Salamon I. egyenlően osztozkodtak.

Désen a KAC tartalékok csapata nagy meglepetésre csak 1:1 eldöntetlen tudott elérni az Unióval szemben. Marczinkievicz gólját Holländer, a Haggibbor volt játékos kiegyenlítette ki. Bíró: Adorján Ödön.

Marosvásárhelyen a vasutas és munkáscsapat bajnoki találkozója gól nélkül végződött. Bíró Szika János (Kinizsi) volt. A másodosztályú bajnokságban az MSE 4:0 (2:0) arányban győzte le a Muresul csapatát. Bíró: Fejér István (MMTE).

Nagyszebenben a szezon legérdekesebb bajnoki mérkőzése április 6-án került eldöntésre az NSE és HTV csapatai között. Gól nélküli félidő után a 13-ik percben Pinke szerzi meg a vezetést az NSE részére, a következő percben azonban a szász csapat Gölner góljával kiegyenlít. Kitűnően bíraskodott Haas Erich (Universitatea) kolozsvári szöv. bíró.

Aradon a Hakoah zsidó csapat első nyilvános szereplése kielégítő eredményt hozott. A nemrég megalakult zsidó futbalcsapat csak minimális gólkülönbséggel (1:0) szenvedett vereséget a régi és nagy játékerőt képviselő ATE-től. Bíró: Markovits Miksa.

A nap legnagyobb szenzációjával az AAC lepte meg Erdély sportársadalját. Bajnoki mérkőzés során Kenderessi és Szabó góljaival 3:1 arányban verte meg régi ellenfelét, a munkáscsapatot.

Temesvárt a TAC 3:1 (2:0) arányban biztosan nyerte a két bajnoki pontot az Unirea-val szemben. Bíró Steinhübel Zoltán.

Nagyváradon az Egyetértés lelépte a Nagykarolyi AC csapatát. A 8. adott gól a nagyváradi csapat csatársorának teljesíthetőségét bizonyítja. A mérkőzést Schmidt Béla vezette. A Törekvés és Szatmári Sport Egylet bajnoki küzdelme — nagy meglepetésre — eldöntetlen maradt. Az eredmény realitását a hatalmas felhőszakadás nagyban befolyásolta. Bíró Kiss Kálmán volt.

Nagyszalontán az NSC jutott két ponthoz a szatmári Törekvés felett aratott győzelmével. A mérkőzést Balogh János (Egyetértés) nagyváradi szöv. bíró vezette.

Szatmáron az Olympia 3:0 (1:0) verte a Nagybanai Sport Club csapatát, amely a második félidő 39. percében levonult.

Budapesti eredmények

MTK—Vasas 5:1 (2:0).
 FTC—Törekvés 0:0.
 UTE—KAC 8:0 (2:0).
 BTC—TTC 1:0 (0:0).
 VII. ker.—VAC 1:1.
 III. ker.—MAC 1:0 (1:0).

Az FTC—Törekvés eldöntetlen eredménye még kétséges, miután tudósítónk távirati jelentése hiányos.

Atlétika

Magyarország ifjúsági mezei futóbajnokságai. Budapestről táviratozza tudósítónk: Április 9-én, vasárnap került eldöntésre Magyarország ifjúsági mezei futóbajnoksága, amelyet Szoboda Jenő (MTE) nyert meg 16 perc és 20 mp. alatt. Második Kämpfner Árpád (MTE) lett 16 perc és 23 mp. alatt. A csapatbajnokságban az MTE győzött.

Birkózás

Románia 1922. évi birkózóbajnokságai. A Brasovia Sport Club rendezésében április 8-án és 9-én eldöntésre került bajnoki versenyen a kolozsvári egyetlek kiküldöttei csak jó helyezéshöz jutottak. Részletes eredmények:

Légsúly. Bajnok: 1. German Traian (Toldi) 2. German Atanas, 3. Vörös György (Kinizsi), 4. Pua (Universitatea).

Pehelysúly. Bajnok: 1. Bogdán (Nagyváradi AC), 2. Krisán (AMTE), 3. Petruscu (Kinizsi), 4. Kilián (AMTE).

Könnysúly. Bajnok: 1. Stern Pál (Toldi), 2. Stanek (Vulcani SC), 3. Szócs (Brasovia), 4. Berecki (Brasovia).

Közép A. súly. Bajnok: 1. Vida (Kinizsi), 2. Antalffy (Toldi), 3. Privalesek Vulcani SC), 4. Berindei.

Közép B. súly. Bajnok: 1. Maigard (Toldi), 2. dr. Hodor (Universitatea), 3. Huza (Universitatea), 4. Orban (Unirea).

Nehézsúly. Bajnok: 1. Gelb József (Toldi), 2. Muresan (Universitatea), 3. Hegedüs (Anirea), 4. Gelb Ottó (AMTE).

Felelős szerkesztő: MARTON ERNŐ
 Kiadó: KADIMA kiadóvállalat r. t.
 Előfizetési ár havonként 35 lef
 Egyes szám ára mindentűt 1 lef 50 bani

APRÓHIRDETÉSEK

3500 szöveg 1 lef. — Vasnapi betűvel lef.
 Legkisebb apróhirdetés ára 10 lef.

Mindenféle fordítások román, magyar, angol és francia nyelvre, valamint írógéppel való másolások gyorsan és pontosan készülnek. Fővétel helyi Friedmann hírlapiroda. 3405-1

Átalakítás folytán belvárosba közel üzletnek vagy gyári ieraknak, esetleg irodahelyiségnek alkalmas üzlethelyiség rakattal, pincékkel kiadó. Ajánlatok »Huszezer« jellegre kérek a kiadóhivatalba. 3642-1

Nagyobb vállalatnál alkalmazásban lévő nőtlen mérlegképes könyvelő és irodavezető — szombat megtartásával — hasonló alkalmazást keres. Magyar, német és román nyelvet bírja. Megkeresések »Ambiciózus« jellegre e lap kiadóhivatalba. 3353-1

A fűszer és haszonkalmánban teljesen képzett, vevőkkel önállóan érintkezni tudó és az üzlet szellemi vezetésében is használatos kereskedőségű keresünk azonnali belépésre. Ajánlatokat kérjük Sándor Mór és Tsa cég Tg.-Mures címre küldeni. 3650-1

Eladó kávéház. Nagybanai Corso-kávéház teljesen újonnan berendezve leltárral, tíz évi szerződéssel elköltözés miatt sürgősen eladó. Ügygönkök díjaztatnak. 3652-1

Perfekt német-magyar levelező mérlegképes könyvelő, nőtlen oly állást keres, ahol a szombat megtarthassa. Jelégés leveleket »Elsőrangú munkaerő« címen a kiadóhivatalba. 3654-1

Keresek fűszerkereskedőségű állást melletti belépésre. Szombati munkaszünetre reflektálok. Cim Wechsler Izidor Királyfalva Sövényfalva. 3656-1

Jó hírnevű fogászati rendelő vidéki kisvárosban lakással, patientúrával és berendezéssel, esetleg anélkül sürgősen eladó. Ajánlatokat »Külföldre utazom« jellegén a kiadóhivatalba továbbít. 3658-1

Uradalmi tej kapható ELEK Strulutin (Viz-u.) 8. szám alatti tejkereskedésében. Vizsoni eladónak megfelelő engedély. Telefon 566.

Bécskor, mosólap, felsőbőr és szíjgyártóbank

Alakítás vagy kizárólag kisvárosban és nagyvárosban, legolcsóbb árak mellett. — Vidéki megrendeléseket kis postaköltséggel is elküldjük. — Jelenlegi árak és költségek: Ára 4-10 lef. — Végfelvételét 3 szárazlét kedvezmény. SAMSON BÉCSKOR, Gyula-utca 1-1. Gyomaendrőd mellett. Telefon: gyár 3-86 — lakás 3-87

Belvárosban

vagy közel a város centrumához keresek kétszobás lakást mellékkeliségekkel. Hajlandó vagyok jelentékeny áldozatra. Közvetítőket megfelelően honorálok. Cim e lap kiadóhivatalában.

Vettem egy tömegben 11259 méter különféle női divatárut, melynek elárusítását március hó 13-án kezdem meg, békeidő óta nem létezett olcsó árakon. Ruhaszövetek, mosóárúk, vásznak, granadin, zefírek és még több itt fel nem sorolt cikk kerül elárusításra Hosszu-utca 1. szám alatt a
Gerő Zoltán áruházában
 Mindenkinek saját érdeke bevásárlás előtt cégemet felkeresni!

של פסה Megkezdődött של פסה
a carlsbadí porcellán-edények
 vizes, boros, líkörös poharak, vizes korsók, palackok, demionok, hitelesített ürmértékek nagy elárusítása
Ausländer Testvérek Cluj, Piata M. Viteazul volt Széchenyi-tér 39. Tel. 954. Szombat és ünnepnapokon zárva.

Szerkesztőség
 hivatal és ny
 Cluj-Kolozsvár, S
 I. Pop. — Brassai

Az Uj Kelet te
 Szerkesztőség
 Kiadóhivatal
 Nyomda
 Héber osztály
 Zs. N. Sz.

A kéziratok kizárólag szerkesztőségnek adók. — Kéziratok adunk vissza és nem tartunk meg.

V. éviolyan

A román es
 a román multak
 gosabban, mint
 látta még meg
 ténelmi alakul
 az országban v
 ismeri azt a tő
 lombosodtak a
 Jorga bizonyosa
 is hinni kell, ha
 ír, hanem min
 olyan dolgokról
 lyek a nemzetre
 a szócék is tör
 reszkedik elő,
 román nemzethe
 az ő kritikája,
 igazságbaforró
 Ilyen az a bes
 kormány nem
 mvndott el a ka

Mindjárt le i
 nem is ugry és
 mában, de ehh
 sokszor sirt ki
 ségek sajtója. I
 mert nem hideg
 de csalános jaja
 megalázó helyze
 relme. A beteg
 mat, de nem is
 miért fáj, ami fá
 zások anatómiai
 juthat el. Ez az
 vosnak kell az
 okozza a betegség
 orvosság.

Jorga bonekés
 tártta a mai polit
 az összefüggések
 dítlásait. Ha egy
 életet akar élni,
 egyetlen ártériát
 kikapcsolni, vagy
 bénítani olyan
 életerősek. Egész
 a nemzetiségekk
 munkálkodás mel
 román nép tudja,
 leszto munkának
 hetlen feltétele
 Aggodalom nélkü
 zetiségek jogait,
 ezzel garantálja is

Goga Oktávi
 mondta, hogy a
 maradó részének
 Nagyromániában.
 mondja ezt a felf
 sokkal erősebb, s
 ségektől féljen. Te
 a félelem követel
 szetellenes felszivo
 amely érzi a fejlőd
 égeit, nem követ
 struoizitást Csak
 parancsszóra még
 len nép se a tört
 Nagyrománia népe
 tinni, akárhogy
 Oktávián. Szeren
 akarja. A román
 nem impuatal nek
 önzéseket, ellenke
 hogy meg kell be
 ségeket és el kell
 dent, ami a nemzet

Jorgát nem leh
 zal, hogy a kiseb
 fogult. Bizonyos, h
 önmagáért szereti
 fogait bizonyára ak
 na ebből nem is len
 a román nemzetne
 ez a jogkiterjesztés
 románságnak, min
 nek, mert ezektől s